

ISSN 1682-1599

東海大學圖書館館訊

Tunghai University Library Newsletter

月刊

新五十六期

2006 年 5 月 15 日

2001 年 10 月 15 日新刊 東海大學圖書館編印



東海大學圖書館館訊稿約

- 一、本刊以報導東海大學圖書館業務動態為主，包括館藏資源介紹及利用、本館史料的輯述、館員經驗與業務發展報告、活動概況與側記。提供圖書暨資訊科學新知、專題書目索引選介、圖書出版訊息(包括書刊與資料庫的選介)、圖書館界相關訊息。
- 二、歡迎各界人士惠賜具有學術價值的文章，來稿請附「註釋」及「參考書目」。
- 三、館外人士賜稿，本刊一律匿名委送外審，凡經審查合格者，將個別通知刊載。
- 四、來稿一經同意刊載，若欲改投他處者，請先告知，以便撤稿作業。
- 五、本刊因經費不足，歉難致贈稿費，惟賜稿一經採用，即贈抽印本十本。
- 六、賜稿收件於每月月底截止，稿件請用 word 檔或文字檔，逕寄：libnews@thu.edu.tw，或郵寄「東海大學 BOX622 東海大學圖書館館訊編輯收」，並請惠示作者簡歷與通訊地址、電話號碼，以便連絡。
- 七、本刊同時發行紙本式與電子版兩種，電子版連結方式：由「東海大學圖書館網頁」連結「本館館訊」。

東海大學圖書館館訊 新五十六期

二〇〇六年五月十五日發行

館長：朱延平

主編：謝鶯興(校內分機：2760)

執行編輯：謝鶯興、胡仲平、陳婷婷

編輯群：王琬萍、陳麗雲、楊綉美、張秀珍、李玉綏

發行所：東海大學圖書館

發行地址：407 臺中市西屯區臺中港路三段一八一號

E-mail：libnews@thu.edu.tw

二〇〇一年十月十五日新刊

ISSN 1682-1599

本刊於東海大學圖書館網頁同步刊載

【館務工作】

張菊芬	2006 年 4 月圖書流通量統計暨借閱排行榜	1
王曉萍	2006 年 5 月新增的電子資料庫	7
陳婷婷	2006 年 4 月單位藏書中文新書通報暨統計表	7
謝鶯興	館藏善本書簡明目錄--史部・雜史類暨史鈔類	12

【訊息】

編輯室	東海大學圖書館大事記(2006.4.1~2006.4.30)	15
-----	--------------------------------	----

【文稿】

陳思齊	析論《三國演義》中「三絕」的人物形象-- 從作品與讀者相互交流為探討面向	17
-----	---	----

【讀書筆記】

方謙光	讀〈最後一頭戰象〉有感	35
謝鶯興	從館藏世德堂本《荀子》試論世德堂刊刻 《荀子》的次數	38

【生活筆記】

施麗珠	聚會有感--由《太太的歷史》說起	42
-----	------------------	----

【兒童眼中的書世界】

徐千惠	智慧的花朵	44
趙謙	小太陽	45

館務工作

2006 年 4 月流通量統計表--人次統計

數位資訊組 張菊芬製

日期	借書	還書	教學用書	續借	預約	取消預約	合計
4 月 1 日	84	93	0	29	24	30	260
4 月 2 日	77	88	0	85	29	7	286
4 月 3 日	292	361	0	191	44	19	907
4 月 4 日	352	488	0	159	44	30	1073
4 月 5 日	0	0	0	53	10	23	86
4 月 6 日	0	0	0	65	15	6	86
4 月 7 日	0	0	0	116	16	3	135
4 月 8 日	130	301	0	76	17	10	534
4 月 9 日	89	105	0	53	26	33	306
4 月 10 日	260	411	0	171	41	33	916
4 月 11 日	365	439	0	163	48	21	1036
4 月 12 日	292	366	0	96	48	22	824
4 月 13 日	224	224	0	53	34	81	616
4 月 14 日	252	267	0	58	26	6	609
4 月 15 日	106	86	0	44	16	40	292
4 月 16 日	116	69	0	52	21	24	282
4 月 17 日	258	228	0	96	32	46	660
4 月 18 日	254	251	0	71	21	37	634
4 月 19 日	244	282	0	71	36	44	677
4 月 20 日	208	248	0	59	27	24	566
4 月 21 日	186	250	0	61	22	23	542
4 月 22 日	56	60	0	26	10	6	158
4 月 23 日	67	39	0	27	14	10	157
4 月 24 日	305	319	0	77	48	24	773
4 月 25 日	342	289	0	56	58	36	781

4 月 26 日	259	225	0	21	52	23	580
4 月 27 日	294	253	0	39	47	25	658
4 月 28 日	195	240	0	66	25	18	544
4 月 29 日	93	92	0	33	23	6	247
4 月 30 日	0	0	0	35	12	3	50
總計	5400	6074	0	2202	886	713	15275

2006 年 4 月流通量統計表--冊數統計

數位資訊組 張菊芬製

日期	借書	還書	教學用書	續借	預約	取消預約	合計
4 月 1 日	248	295	0	65	30	37	675
4 月 2 日	244	224	0	403	43	9	923
4 月 3 日	679	931	0	786	58	20	2474
4 月 4 日	938	1262	0	670	59	33	2962
4 月 5 日	0	0	0	234	13	23	270
4 月 6 日	0	0	0	336	35	8	379
4 月 7 日	0	0	0	629	24	4	657
4 月 8 日	376	878	0	342	23	15	1634
4 月 9 日	250	333	0	176	30	36	825
4 月 10 日	702	1217	0	798	51	42	2810
4 月 11 日	954	1155	0	786	67	23	2985
4 月 12 日	784	924	0	332	62	26	2128
4 月 13 日	527	559	0	128	51	103	1368
4 月 14 日	649	658	0	196	38	11	1552
4 月 15 日	275	174	0	121	17	47	634
4 月 16 日	308	168	0	151	29	30	686
4 月 17 日	641	482	0	249	50	58	1480
4 月 18 日	628	555	0	220	28	41	1472
4 月 19 日	564	623	0	177	68	49	1481

4 月 20 日	495	591	0	153	39	42	1320
4 月 21 日	559	629	0	165	33	34	1420
4 月 22 日	185	163	0	67	12	8	435
4 月 23 日	197	95	0	84	24	11	411
4 月 24 日	769	758	0	195	76	27	1825
4 月 25 日	857	629	0	142	89	43	1760
4 月 26 日	664	509	0	51	86	28	1338
4 月 27 日	776	540	0	92	74	31	1513
4 月 28 日	483	571	0	144	38	20	1256
4 月 29 日	289	229	0	97	26	7	648
4 月 30 日	0	0	0	91	18	7	116
總計	14041	15152	0	8080	1291	873	39437

2006 年 4 月流通統計--讀者身份排行

數位資訊組 張菊芬製

身份	借書	還書	指政借書	續借	預約	合計
專任教師	434	508	0	653	10	1605
專任助教	87	97	0	114	5	303
數學系專任教師	1	14	0	21	0	36
職員	210	407	0	332	14	963
非專任人員	55	93	0	91	7	246
非編制內人員	57	84	0	39	13	193
退休人員	9	5	0	5	1	20
博士班學生	289	335	0	400	10	1034
碩士班學生	1730	2097	0	2151	91	6069
學士班學生(日)	6156	6473	0	2053	561	15243
學士班學生(2)	564	535	0	149	76	1324
學士班學生(進修部)	562	566	0	170	71	1369
特別生	19	21	0	1	0	41

志工	0	0	0	0	0	0
中部聯盟館師生甲組	94	79	0	0	0	173
中部聯盟館師生乙組	62	85	0	0	0	147
中部聯盟館師生丙組	3	5	0	0	0	8
私立綜合大學合作館	0	0	0	0	0	0
臺灣大學圖書館	0	0	0	0	0	0
傅斯年圖書館研究人員	0	0	0	0	0	0
校友	3	3	0	1	0	7
捐贈者 3	0	0	0	0	0	0
捐贈者 6	0	0	0	0	0	0
哲學系教職員工	22	15	0	31	0	68
哲學系研究生	93	175	0	210	4	482
哲學系大學部學生	260	223	0	126	15	624
工工系教職員工	25	7	0	39	0	71
工工系研究生	77	91	0	77	11	256
工工系大學部學生	221	231	0	36	21	509
企管系教職員工	35	37	0	10	1	83
企管系研究生	94	143	0	68	6	311
企管系大學部學生	518	530	0	119	63	1230
政治系教職員工	30	24	0	58	8	120
政治系研究生	160	190	0	383	13	746
政治系大學部學生	404	385	0	142	25	956
公行系教職員工	5	26	0	23	0	54
公行系研究生	65	128	0	113	2	308
公行系大學部學生	262	231	0	60	26	579
師培中心教職員工	25	21	0	11	0	57
師培中心研究生	55	100	0	105	8	268
食科系教職員工	2	4	0	7	0	13
食科系研究生	43	44	0	93	6	186

食科系大學部學生	208	158	0	48	15	429
餐旅系教職員工	2	0	0	0	0	2
餐旅系大學部學生	84	92	0	16	13	205
會計系教職員工	4	15	0	0	0	19
會計系研究生	18	22	0	6	1	47
會計系大學部學生	447	371	0	93	106	1017
經濟系教職員工	2	3	0	31	0	36
經濟系研究生	31	14	0	10	0	55
經濟系大學部學生	493	443	0	122	67	1125
採購組通知	0	0	0	0	19	19
未定義	0	0	0	0	0	0
其他	20	21	0	1	1	43
總計	14040	15151	0	8218	1290	38699

2006 年 4 月借閱排行榜--單位借閱排行

數位資訊組 張菊芬製

排行	單位系所	借閱次數	續借次數	小計
1	中國文學系	1516	1080	2596
2	社會學系	913	607	1520
3	歷史學系	850	489	1339
4	社會工作學系	808	498	1306
5	政治學系	602	597	1199
6	外國文學系	616	248	864
7	法律學系	578	279	857
8	企業管理學系	658	199	857
9	建築學系	484	338	822
10	美術學系	423	347	770
11	哲學系	385	370	755
12	經濟學系	526	165	691

13	會計學系	472	106	578
14	工業設計學系	309	253	562
15	國際貿易學系	410	136	546
16	公共行政學系	344	196	540
17	日本語文學系	350	178	528
18	生物學系	358	138	496
19	資訊科學系	296	194	490
20	工業工程學系	330	158	488

2006 年 4 月圖書借閱排行榜

數位資訊組 張菊芬製

排行	題名	索書號	登錄號	借閱次數 含續借次數
1	PHP and MySQL 徹底研究：網頁資料庫設計	312.9754/7523-01/2000	C308579	3
2	TOEIC 多益考試學習大全：英語認證測驗標準版	805.1894/6040/ /2003 二刷/	C353906	3
3	七里香	851.486/0044-04/2002 九刷/ /	C355560	3
4	人生，我愛	855/7798/ /1989 六刷/	C327354	3
5	大眾傳播媒體新論	541.83/3074/ / /	C262096	3
6	大醫院小醫師	855/2700-01/ / /	C162283	3
7	小腳與西服：張幼儀與徐志摩的家變	782.886/1142-3/ / /	C238016	3
8	中國文學史	820.9/4055/2004/v.1/	C403658	3
9	中華民國憲法動態新論(最新修訂版)	581.2/7572/ / /	C302164	3
10	六祖壇經研究論集	220.8/1163/v.1/ /	C053616	3
11	化學戰(遏制的研究)	595.85/0778/ / /	C146609	3
12	古代希臘史研究論集	740.211/1029/ / /	C065200	3
13	史岱爾莊謀殺案	873.57/2006/v.17 2002/	C330786	3
14	全民英檢<<中級>>寫作句型全盤掌握	805.169/6070/2003/ /	C355185	3

15	地方政府與自治	575.19/4401-02/ / /	C257357	3
16	位位出冠軍：讓每個職位的人都能成功	494.35/4461/2002/ /	C327012	3
17	吳娟瑜的性愛白皮書	429.1/2641/2003/ /	C404305	3
18	杜威教育思想	520.148/0002-01/ / /	C199217	3
19	究極無賴	857.63/5344-03/2003/ /	C343452	3
20	兒童福利	548.13/3144-04/2004/ /	C388731	3

2006 年 5 月新增的電子資料庫

期刊組 王琬萍提供

1.大英百科全書線上繁體中文版 <http://wordpedia.tb.com>

涵蓋各種學術領域，分成生命科學、自然科學、社會科學、工程技術、歷史、地理、哲學與宗教、人文藝術、運動與休閒娛樂九大類。內容參考英文版《大英百科全書》印刷版與網路版，收錄近 80,000 詞條(Entry)、4,500 萬中文字、10,000 多幅黑白彩色圖片、300 多幅地圖、200 個影音多媒體檔，以及 500 多個表格，資料內容每季更新，每年新增和大幅修訂的比率約佔資料庫的 5% (約 3,500-4,000 個詞條)。

【訂期】2006/5/1~2009/4/30

2.HTC(Hospitality & Tourism Complete)餐飲旅館休閒事業管理全文資料庫

收錄了觀光、旅館及餐飲管理相關領域之學術研究及產經新聞研究資料。本資料庫結合了三大聞名資料庫的記錄：Cornell University 的前 Hospitality 資料庫；Articles in Hospitality and Tourism (AHT)；Lodging, Restaurant & Tourism Index (LRTI)。總計收錄了逾 500 個標題，其中包含 500,000 筆以上的記錄，收錄年限可回溯至 1965 年，逾 200 種出版品的全文。 【訂期】2006/5/1~2006/12/31

4 月份新增院系中文圖書一覽表

採編組 陳婷婷製

單位	冊數
美術系	32

中文系	458
日文系	20
哲學系	148
歷史系	910
建築系	29
師資培育中心	45
政治系	100
會計系	27
宗教研究所	35

單位藏書：會計系 2006 年 4 月新書通報(中文圖書)

採編組 陳婷婷製

登錄號	書名	索書號
C415082	150cm life	861.6/0044-01/2006/ /
C415087	18 萬拿到美國公民	577.7252/7544/2005/ /
C415089	21 個頂尖執行長的商戰智慧	494.2/2032/2006/ /
C415094	80/20 生活經	177.2/2074-1/2005/ /
C415077	IT 道場：大前研一教你一天創造五十萬身價	541.49/4081/2003/ /
C415096	Lexus 傳奇：車壇最令人驚豔的成功	484.3/3020/2005/ /
C415073	i 狂人賈伯斯：從另類人生到超酷創新的蘋果風格驅動家	484.67/4049/2005/ /
C415080	人財塾	494.3/2754-1/2005/ /
C415078	力用中國：中國三部曲之二	552.2/4081-01/2003/ /
C415079	天才投資家：羅傑斯	563.5/4020-1/2006/ /
C415085	全球半導體霸主 Intel	484.67/2841/2005/ /
C415086	全球最大的新聞頻道 CNN	899.52/0000/2005/ /
C415095	有錢人想的和你不一樣	563.014/4230/ /2006 七刷
C415091	於是，上帝派來天使	857.7/5434/2006/ /
C415074	迪士尼式房產銷售：23 條銷售員不可不知的教戰手則	554.89/1291/2005/ /

C415083	員工就要這樣訓練：集客力超強的「東京迪士尼樂園訓練術」	94.386/9046/2006/ /
C415084	航空爭霸戰：波音 VS.空中巴士	557.9952/3264/2005/ /
C415075	鬼使神偷	889/4330/2005/ /
C415093	商事法	587/1003/2006/ /
C415097	殺出紅海：漂亮勝出 104 個商戰奇謀	494/7294-1/2006/ /
C415088	貨幣銀行學	561/4090-03/2005/ /
C415081	愛上圖書館	855/1025/2006/ /
C415099	葛林斯班的騙局	565.52/1070/2005/ /
C415098	管得有理：賴士葆談管理	494/5744-01/2006/ /
C415092	聯邦快遞的管理真經	496.8/0493/2005/ /
C415090	藍海策略臺灣版：15 個開創新市場的成功故事	496/2543/2006/ /
C415076	顧客服務心主張：服務業必勝的三十三個服務秘訣	496.5/2147-03/2006/ /

單位藏書：建築系 2006 年 4 月新書通報(中文圖書)

採編組 陳婷婷製

登錄號	書名	索書號
C413789	...年中原大學室內設計系第...屆學術研討會論文集	967.07/4734/2005/v.4/
C413791	山裡的天空線	920.7/6061/ / /
C413796	公益之路：建構臺灣營建仲裁文化的過程	441.3/2645/2005/ /
C413799	台南市市定古蹟原台南愛國婦人會館調查研究	924.9232/4029/ / /
C413795	台灣的世界級	922.9232/4462/2005/ /
C413831	回憶明天	920.7/4027/ / /
C413794	安平遊憩碼頭國際競圖作品集	920/4028/ / /
C413793	府城進化誌	673.29/127.2/4028/ / /
C413790	南大建構實驗	441.3/4971/2004/ /
C413788	尋找問題：建築計畫入門(第四版)	920.29/1458/2005/ /
C413808	牌坊群里的故事	926/2747/1999/ /

C413792	結構與氣質：檢視臺灣都市與住宅	545.19232/7575/ / /
C413807	圖・說・建築	920.7/1141/2002/ /
C413800	漂流光座標	920/7504/2004/ /
C413785	臺灣文化資產保存年鑑：古物・古蹟・歷史建築	790.73232/4481/2004/ /
N063861	臺灣文化資產保存年鑑：古物・古蹟・歷史建築	790.73232/4481/2004/ /
C413798	臺灣地貌：改造運動特展圖錄專輯	541.29232/4452/ / /
C413801	臺灣美術地方發展史全集：台南地區	909.232/4038/v.9 2004/ /
C413804	臺灣美術地方發展史全集：金門地區	909.232/4038/v.15 2004/
C413802	臺灣美術地方發展史全集：桃園地區：回首桃源三百年	909.232/4038/v.3 2004/ /
C413805~ C413806	臺灣美術地方發展史全集：高雄地區	909.232/4038/v.11 2004/p.1~ p.2
C413803	臺灣美術地方發展史全集：基隆地區	909.232/4038/v.1 2004/ /
C413787	營建仲裁指南	441.51/2645/2005/ /
N063862	營建仲裁指南	441.51/2645/2005/ /
N063863	營建仲裁指南	441.51/2645/2005/ /
C413786	環境設計的方法	920.1/2263-01/2005/ /
C413797	舊建築再利用法令程序探討	441.51/4054/2004/ /
N063864	舊建築再利用法令程序探討	441.51/4054/ / /

單位藏書：美術系 2006 年 4 月新書通報(中文圖書)

採編組 陳婷婷製

登錄號	書名	索書號
C214059	文物	790.5/0022/ /v.4/
C244944	油畫	948.5/7267/ / /
C310081	鈞窯瓷鑑定與鑑賞	938/1936-01/v.9 2001/ /
C310206	插圖本中國繪畫	940.92/3282/2001/ /
C310210	中國美術史	909.2/4032/ /v.2/
C310335	中國人物畫史	944.5/1137/2002/ /
C310338	元代繪畫史	944.0957/4454/2000/ /

C408448~ C408453	中國歷代繪畫精品	944.6/3814/2003/v.1~ v.6/
C408454~ C408455	江宏偉	945.6/3132/2003/ v.1~v.2/
C408456~ C408457	賈又福	945.6/1073-2/2003/ v.1~v.2/
C408477~ C408478	石濤畫譜	945.6/1034-02/2003/v.1~v.2/
C412834	曾侯乙墓	797.82/0126-01/ /2003
C412835	神話祭祀與長江文明	532.1/3064/2002/ /
C412836	滿城漢墓	797.82/8723/2003/ /
C412837	河姆渡文化精粹	797.8023/3143/2002/ /
C412838	魏晉南北朝壁畫墓研究	945.7/8722/2002/ /
C412839	懿德太子墓壁畫	945.7/5057/2002/ /
C412840	新城、房陵、永泰公主墓壁畫	945.7/4061/2002/ /
C412841	馬王堆漢墓	797.82/2188-01/2004/ /
C412842	南宋官窯文集	938/4034-1/2004/ /
C412843	晉國趙卿墓	797.82/4070-01/2004/ /
C412844	北齊婁叡墓	797.82/4070/2004/ /
C412845	集安高句麗王陵：1990-2003 年集安高句麗王陵調查報告	797.82/4049/2004/ /
R128126	啓功論書法	C08.22/3814/2001/ /

單位藏書：日文系 2006 年 4 月新書通報(中文圖書)

採編組 陳婷婷製

登錄號	書名	索書號
N063891	山中桃花源：美秀美術館	906.831/8041/1998/ /
C416510	文化與帝國主義	870.1/9045/ /2006 七刷/
C416509	世界是平的	541.4/5737/ / /
N063893	台灣生態探索	366.27/8041-02/ / /
C416508	克服你的焦慮	415.998/4619/ /2005 五刷
N063892	貝聿銘傳	782.886/6058-04/ / /

N063897~ N063906	風中緋櫻：霧社事件	989.2232/8013/v.1-2~v.19-20/
N063894~ N063895	探索未知世界	400/8041/ /v.1~ v.2/
C416511	鄉關何處：薩依德回憶錄	785.28/9045/ /2005 七刷
N063896	傷痕二二八	673.2291/1018/ / /

館藏善本書簡明目錄--史部·雜史類暨史鈔類

特藏組 謝鶯興

雜史類 B 0 5

《蜀碧》四卷二冊，清彭遵泗撰，清乾隆間(1736-1795)刊本，
B05(q)/(q2)4233

附：清彭端洲<序>、<目錄>、乙丑<義例總言>。

藏印：「瑩大記號」橢圓硃印、「岡本氏圖書記」方型硃印。

板式：左右雙欄，單魚尾。半葉九行，行二十三字；小字雙行，行二十三字。板框 12.5×18.5 公分。板心上方題「蜀碧」，魚尾下題「卷○」及葉碼。

各卷之首行題「蜀碧卷○」，次行上題起迄年之干支，下題「丹溪生彭遵泗磬泉編述」，卷末題「蜀碧卷○終」。扉葉題「蜀碧」、「本衙藏板」。

按：1.書中間見硃筆句讀及書眉有硃筆批註。

2.卷一起戊辰「崇正」元年止癸未，「崇正」即「崇禎」，避雍正諱；卷二起甲申世祖章皇帝順治元年止本年十二月；卷三起順治二年乙酉止順治四年丁亥；卷四起順治五年戊子止聖祖仁皇帝康熙二年癸卯，附記十五條。

3.舊錄是書「清乾隆間刊本」，然無任何牌記可資證明。扉葉僅題「本衙藏板」，<義例總言>末僅署「乙丑」，因卷四止於康熙二年，故乙丑可能在康熙二十四年(1685)，然書中「崇禎」作「崇正」，「弘」字缺末筆，「萬曆」作「萬歷」，可能撰於乾隆十年(1745)。然亦未能斷言<義例總言>撰寫之年即刊刻之年，在無其它證明之前姑依舊錄著錄。

《靖逆記》六卷二冊，清蘭篠外史纂，清嘉慶二十五年(1820)正道堂刊本，
B05(q)/(q2)4482

附：蘭篠外史<序>、<目錄>。

藏印：「謹慎勤和」，「脩善堂」長型硃印，「高宮氏」方型硃印。

板式：左右雙欄，單魚尾。半葉九行，行二十一字。板框 12.5×17.5 公分。板心上方題「靖逆記」，魚尾下題「卷○」及葉碼。

各卷之首行題「靖逆記卷之○」，次行題「蘭篠外史纂」，三行爲各篇篇名，各篇末有「蘭篠外史曰」。

扉葉橫題「嘉慶庚辰(二十五年，1820)春鐫」，右題「蘭篠外史纂」，左題「正道堂梓」，中間書名題「靖逆記」。

按：1.蘭篠外史<序>云：「甲戌(十九年，1814)中春，余計偕北上，道經山左，遇客自軍中來者，備述齊豫用兵事。及至京，詢及林逆構亂，都人士言之甚詳，因綴錄所聞。猶懼傳語失實，鮮所考徵。丁丑(二十二年，1817)復客京師，恭讀《欽定平定教匪紀略》，謹爲敘列時事，附綴曩聞，釐爲六卷。」

2.書中間見硃筆、藍筆劃線、句讀。

《皇朝武功紀盛》四卷二冊，清趙翼撰，清乾隆五十七年(1792)盧文弨<序>趙翼<序>湛貽堂刊本，B05(q)/(q2)4917

附：清乾隆五十七年(1792)盧文弨<皇朝武功紀盛序>、清乾隆五十七年(1792)趙翼<皇朝武功紀盛序>。

藏印：無。

板式：左右雙欄，單魚尾。半葉十一行，行二十一字。板框 13.8×18.0 公分。板心上方題「皇朝武功紀盛」，魚尾下題「卷○」及葉碼。

各卷之首行題「皇朝武功紀盛卷○」，次行題「陽湖趙翼雲崧」，三行爲各篇篇名。扉葉題「皇朝武功紀盛」、「湛貽堂藏板」。

按：是書扉葉題「湛貽堂藏板」，與兩篇序文撰於乾隆五十七年(1792)，故舊錄題「清乾隆五十七年(1792)刊本」，然無其它牌記可資佐證，暫改題「清乾隆五十七年盧文弨<序>趙翼<序>湛貽堂刊本」。

史鈔類 B 0 6

《四史鴻裁》四十卷二十冊，明穆文熙輯，明萬曆間(1573~1619)東郡朱

氏刊本，B06/(p)2607

附：辛丑(明萬曆二十九年，1601)吳用光<補四史鴻裁序>、明萬曆十年(1582)穆文熙<左傳序>、明萬曆庚寅(十八年，1590)劉懷恕<刻四史鴻裁序>、明萬曆己丑(十七年，1589)朱朝聘<四史鴻裁序>、明萬曆十年(1582)石星<刻左氏引>、<四史鴻裁目錄>、明萬曆甲申(十二年，1584)劉鳳<國語序>、明萬曆十四年(1586)穆文熙<戰國策序>、明萬曆十六年(1588)劉懷恕<重刻戰國策引>、明萬曆己卯(七年，1579)石星<刻史記節略引>。

藏印：無。

板式：四邊雙欄，單魚尾。分上、下兩欄，下欄半葉十行，行二十字；小字雙行，行二十字。上欄半葉二十行，行五字。板框 15.3×23.8 公分。板心上方題「四史鴻裁左傳(或國語、戰國策、史記)○卷」，魚尾下為葉次，板心下方題國名。

各卷首行上題「四史鴻裁」，下題「左傳(或國語、戰國策、史記)○卷」(各冊首卷之次行題「明魏博穆文熙敬甫批輯」，三行題「同邑劉懷恕士行校正」，四行題「東郡朱朝聘希尹閱梓」)，卷末題「四史鴻裁左傳(或國語、戰國策、史記)○卷終」。「史記卷十二」之末葉依序題「分閱臨汾縣知縣邢雲路」、「曲沃縣知縣柳佐」、「臨汾署教諭王榮誥」、「絳縣署教諭張徵音」、「督工臨汾縣縣丞崔邦服」、「繕書臨汾縣生員張元亨」、「鄧時寵」。

按：1.吳用光<補四史鴻裁序>云：「余己亥(二十七年 1599)冬，繇兵曹陞守晉寧，採風問俗份內事也。見署中藏本甚多，俱被兵火缺遺，余竊惻焉。因懸價徧搜諸紳衿家求其有藏原集者以訂補之。幸先得《滄溟集》續缺補遺已成完璧。復得《鴻裁》一部，余心欣然急付剞劂慰鄙懷云爾。」

2.收《左傳》十二卷，《國語》八卷，《戰國策》八卷，《史記》十二卷。

徐《二十二史文鈔》一百零九卷四十冊，清納蘭常安選評，清乾隆十二年(1747)納蘭常安<序>刊本，B06/(q2)2449

附：清乾隆十二年(1747)納蘭常安<序>、<凡例>、<二十二史建都備考>、

<二十二史年號備考>、<二十二史文鈔總目>、<史記文鈔目錄>、<前漢書文鈔目錄>、<後漢書文鈔目錄>、<三國志魏書文鈔目錄>、<三國志蜀書文鈔目錄>、<三國志吳書文鈔目錄>、<晉書文鈔目錄>、<宋書文鈔目錄>、<南齊書文鈔目錄>、<梁書文鈔目錄>、<陳書文鈔目錄>、<魏書文鈔目錄>、<北齊書文鈔目錄>、<周書文鈔目錄>、<隋書文鈔目錄>、<南史文鈔目錄>、<北史文鈔目錄>、<唐書文鈔目錄>、<五代史文鈔目錄>、<宋史文鈔目錄>、<遼史文鈔目錄>、<金史文鈔目錄>、<元史文鈔目錄>、<明史文鈔目錄>。

藏印：「徐印佛觀」方型硃印。

板式：左右雙欄，粗黑口，雙魚尾。半葉十行，行二十一字。板框 12.5×16.7 公分。魚尾下題「廿二史文鈔」、「史記(或各史之書名)之○」及葉碼。

各卷首行上題「史記(或各史之書名)文鈔卷之○」，下題「二十二史第○」，次行題「納蘭常安履坦選評」，三行為各類之類名，卷末題「史記(或各史之書名)文鈔卷之○」。

按：1.舊錄題：「清乾隆十二年(1747)刊本」，然書中無任何牌記可資佐證，僅<序>末題「清乾隆十二年(1747)」，雖<二十二史年號備考>「弘治」改作「宏治」，「萬曆」改作「萬歷」。「弘」亦缺末筆，「牛弘」改作「牛宏」，「唐玄宗」作「唐元宗」，「房玄齡」作「房元齡」，亦不能冒昧判斷為「清乾隆十二年(1747)刊本」，暫改為「清乾隆十二年(1747)納蘭常安<序>刊本」。

2.<金史文鈔>卷二陳規<條陳八事疏>，卷三上許古<輔治得人疏>，見硃筆句讀。

訊息

東海大學圖書館大事記

民國 95 年 4 月 1 日至 4 月 30 日

04.05 清明節，閉館一天。

04.06 至 7 日，調整放假，閉館二天。

04.11 至 12 日，全館同仁分批至大智慧科技大樓 D 教室參加電算中心與人事室舉辦的考勤管理系統講習。

- 04.14 館長室李玉綏專門委員參加在台北科技大學 604 會議室舉行的「中華圖書資訊館際合作協會第八屆第一次理監事會議」。
- 04.15 期中考，補 4 月 6 日之調整放假，全館照常上班。
- 04.17 上午 8 時 30 分，「東海盃」球類比賽開幕典禮，館內 6 位同仁參加本日下午 1 時 30 分的排球賽程，勇奪第 2 名。
- 04.18 上午 8 時 30 分，館內 6 位同仁館參加「東海盃」桌球比賽。
- 04.19 參考組蘇秀華小姐與期刊組謝心好小姐參加在中興大學舉行的「CONCERT 2006 上半年教育訓練」。
- 04.20 人事考勤管理資訊系統正式上線，提供職員同仁與主管線上請休假申請、簽核與各項出勤資訊查詢服務，5 月底前與紙本併行，6 月 1 日起取消紙本作業。
參考組陳勝雄先生參加在中興大學舉行的「CONCERT2006 上半年教育訓練」。
- 04.21 上午 9 時 30 分，館內 7 位同仁館參加「東海盃」保齡球比賽，勇奪第 3 名。
- 04.24 至 28 日，上午 10 時至下午 7 時，本館為配合 23 日「世界書香日」，打造書香校園，特在流通組借書櫃台旁，與台中文听閣圖書公司合辦「東海書展」，內容包括了哲學、經學、文學、史學、文化學、語言文字學、人類社會學、美學藝術及電子書等。
期刊組王曉萍代組長與謝心好小姐參加在靜宜大學舉行的「發現卓越--引用文獻分析學術研討會」。
- 04.26 參考組曾奉懿小姐參加在逢甲大學舉行的「六校圖書館快速館際合作辦法及相關事宜」會議。
- 04.27 期刊組黃國書先生參加在國立台中圖書館舉行的「『中華民國期刊論文索引(光碟)系統及遠距圖書服務系統』新功能新服務說明會」。
- 04.28 上午 10 時 30 分，本館與文听閣合辦的「東海書展」，邀請中文系吳福助教授在良鑑廳做專題演說，與大家分享《文津閣四庫全書》的出版意義及學術價值，約有近六十位校內外人士參加。
館長室李玉綏專門委員與採編組陳淑慧小姐參加在逢甲大學舉行的「TEBNET 電子書研討會」。

文稿

析論《三國演義》中「三絕」的人物形象
--從作品與讀者相互交流為探討面向

陳思齊*

摘要

在《三國演義》裡，曹操、諸葛亮、關羽這三位人物始終佔有舉足輕重的地位，其形象塑造的藝術相當成功。本文試圖以伊塞爾的文學觀點，也就是從作品本身與讀者接觸文本後產生的反應與彼此相互交流的關係來重新探討這三位人物的形象塑造，以期對這些人物能達到客觀且公正的評價。

關鍵詞：《三國演義》、曹操、諸葛亮、關羽、毛宗崗、伊塞爾

一、前言

「三絕」一詞語出毛宗崗，其云：「吾以為三國有三奇，可稱三絕：諸葛亮一絕也，關雲長一絕也，曹操亦一絕也。歷稽載籍，賢相林立，而名高萬古者莫如孔明。……歷稽載籍，名將如雲，而絕倫超群者莫如雲長。……歷稽載籍，奸雄接踵，而智足以攬人才而欺天下者莫如曹操。」¹這三位人物不僅在《三國演義》中佔有舉足輕重的地位，其形象塑造的藝術也是極為成功的。長久以來，《三國演義》這部作品不知引起多少讀者的共鳴，姑且不論作者²在塑造人物形象的背後的意圖是什麼，單單就讀者而言，每個讀者都是獨立且自由的，所以，每個讀者在接觸文本後，其閱讀經驗都不盡相同。也正因為如此，每個讀者對於作品中的人物或者事件都有自己一套的定見。作品不變，但其中的人物或事件會因各個讀者的再詮釋而賦予不同形象與意義。於是文本試圖以沃爾夫岡·伊塞爾(Wolfgang Iser)的文學觀念來針對《三國演義》中「三絕」的形象作一作品與讀者相互交流的探討，以期能對作品的人物形象有更全面的呈現。

* 東海大學中國文學系碩士班研究生。

¹ 朱一玄、劉毓忱編：毛宗崗〈讀三國志法〉，《三國演義資料匯編》(天津：南開大學出版社，2003年6月)，頁255。

² 關於《三國演義》的作者是誰目前尚無定論，故本文以「作者」此一通稱來代表，至於一般認為的作者羅貫中，(明)無名氏，《錄鬼簿續編》對其生平有所記載：羅貫中，太原人，號湖海散人。與人寡合。樂府、隱語，極為清新。與余為忘年交，遭時多故，各天一方。至正甲辰復會，則來又六十餘年，竟不知其所終。

伊塞爾，康斯坦茨學派的代表，挑戰文本中心的理論範式，建立以讀者為中心的美學理論，強調文學研究應不再專注於作者原旨的尋求或作品意義的解釋，而是轉向讀者感受和理解文本的過程。伊塞爾認為：

文學作品具有兩個極，我們可以稱之為藝術極和審美極：藝術極是作者的文本，審美極是讀者完成的具體化。從這種極性的觀點來看，作品本身顯然不能等同於文本或具體化，但必須安置在二者之間。它在性質上必須是虛的(virtual)，因為它既不能還原為文本的實在性，也不能還原為讀者的主觀性，它的動力即來源於這種虛性。讀者在文本呈現的豐富景觀中流連忘返，把不同的情景與模式互相勾連起來，把作品和自己都捲入同一運動之中。³

對於文本的解讀，伊塞爾也有自己獨特的看法，他認為：

文學文本不指稱外在現實(像一種「文獻」那樣)，而是再現一種模式，一種引導讀者想像的指示結構。但這種指示結構是未完成的，佈滿了要由讀者來填補的「斷裂」，「空白」和「不確定性」。這種填補活動是在讀者的個人氣質和文本規定的視角這雙重作用下完成的。⁴

由此可知，唯有瞭解作品與讀者相互交流的雙向關係，才能直接把握以及呈現其「意義」的所在，以下將從藝術(作品)和審美(讀者)的層面來探討《三國演義》中「三絕」的人物形象，茲分述如後。

二、藝術(作品)層面的探討

以下依序從曹操、諸葛孔明、關羽來說明之，分別敘述如後：

(一)曹操

在正史裡，最早記載曹操事跡的是《三國志》，陳壽對曹操作了這樣的評價：「漢末，天下大亂，雄豪並起，而袁紹虎視四州，強盛莫敵。太祖運籌演謀，鞭撻宇內，攬申、商之法術，該韓、白之奇策，官方授材，各因其器，矯情任算，不念舊惡，終能總禦皇機，克成洪業者，惟其明略最優也。抑可謂非常之人，超世之傑矣。」⁵從這裡可以看見陳壽對曹操的

³ ELIZABETH FREUND 著，陳燕谷譯：《讀者反應理論批評》(板橋：駱駝出版社，1994 年 6 月)，頁 138~139。

⁴ 同前註，頁 139。

⁵ (晉)陳壽，(宋)裴松之注：《三國志》(北京：中華書局，2004 年 3 月)，頁 55。

評價不可謂之不高。而在《三國演義》裡，對曹操形象的描述可從其用人惜才、待民、個性等方面來得知，茲略舉數例，如下：

1.用人惜才方面

(1)荀彧入見曰：「劉備，英雄也。今不早圖，後必為患。」操不答……程昱諫曰：「劉備終不為人下，不如早圖之。」操曰：「方今正用英雄之時，不可殺一人而失天下之心。此郭奉孝與吾有同見也。」⁶

(2)曹操既脫華容之難，行至穀口，回顧所隨軍兵，止有二十七騎。……操忽仰天大慟。眾謀士曰：「丞相於虎窟中逃難之時，全無懼怯；今到城中，人已得食，馬已得料，正須整頓軍馬復仇，何反痛哭？」操曰：「吾哭郭奉孝耳！若奉孝在，決不使吾有此大失也！」遂捶胸大哭曰：「哀哉，奉孝！痛哉，奉孝！惜哉，奉孝！」眾謀士皆默然自慚。⁷

(3)操次日設大宴，會眾謀臣武士，以客禮待關公，延之上座；又備綾錦及金銀器皿相送。……關公自到許昌，操待之甚厚，小宴三日，大宴五日。⁸

(4)時操方解衣歇息，聞說許攸私奔到寨，大喜，不及穿履，跣足出迎。遙見許攸，撫掌歡笑，攜手共入，操先拜於地。⁹

這裡舉了 4 個例子來說明曹操在用人惜才方面所呈現出來的形象，其中第(1)、(3)、(4)的例子說明曹操不管在納用或網羅心儀的文官武將時所作的行為，第(2)的例子則是曹操懷念已故將士的情感表現。關於第 1 個例子，史書中有所記載：《魏書》曰：「劉備來奔，以為豫州牧。或謂太祖曰：『備有英雄志，今不早圖，後必為患。』太祖以問嘉，嘉曰：『有是。然公提劍起義兵，為百姓除暴，推誠仗信以招俊傑，猶懼其未也。今備有英雄名，以窮歸己而害之，是以害賢為名，則志士將自疑，回心擇主，公誰與定天下？夫除一人之患，以沮四海之望，安危之機，不可不察！』太祖笑曰：

⁶ 羅貫中原著，吳小林校著：〈第 16 回〉，《三國演義校注》（台北：里仁書局，1994 年 9 月），頁 203。

⁷ 同註 6，〈第 50 回〉，頁 580。

⁸ 同註 6，〈第 25 回〉，頁 306。

⁹ 同註 6，〈第 30 回〉，頁 361。

『君得之矣』」（《三國志·郭嘉傳》注引）。曹操爲了用人，網羅天下賢士，故也樂於接受郭嘉的意見。由此可知，一個能在亂世中打天下的人，除了要有高超的交際手腕外，能廣納意見、禮賢下士才是最根本的。

除此之外，在禮遇關羽方面，曹操可說是極其隆重，即使是曹操身邊的貼身護衛許褚、典韋也未必有這般待遇。「小宴三日，大宴五日」突顯出了曹操對關羽的重視，以當時的情境來說，關羽不過是一位「降將」，在「降漢不降曹」的原則下，曹操愛護之心仍然不曾稍減。不僅小說中敘述如此，史書上亦然：「建安五年，曹公東征，先主奔袁紹。曹公禽（擒）羽以歸，拜爲偏將軍，禮之甚厚」（《三國志·關羽傳》）。而對於許攸來降，曹操更是喜上眉梢：《曹瞞傳》曰：「公聞攸來，跣足迎之，撫掌笑曰：『（子卿遠）（子遠，卿）來，吾事濟矣』」（《三國志·武帝紀》注引）！至於曹操於華容兵敗時憶起郭嘉的早死，其心裡仍是非常的在意和難過：「後太祖征荊州還，於巴丘遇疾疫，燒船，歎曰：『郭奉孝在，不使孤至此』」又，《傳子》曰：「太祖又云：『哀哉奉孝！痛哉奉孝！惜哉奉孝』」（《三國志·郭嘉傳》）！從上述這些史書上的記載，都在在地突顯出曹操愛才惜才的一面，曹操死裡逃生，原本應該開懷大笑、慶幸不已，但是曹操沒有，他反而想起昔日曾立下不少汗馬功勞的郭嘉，可惜郭嘉後來不幸早死，曹操在經歷赤壁戰敗的苦痛後，不禁憶起昔日郭嘉的足智多謀，因而痛哭失聲。在小說《三國演義》裡，作者把這些部份保留了下來，對於曹操形象塑造方面有正面加分的作用。

2. 待民方面

(1)……操切齒曰：「陶謙縱兵殺吾父，此仇不共戴天！吾今悉起大軍，洗蕩徐州，方雪吾恨！」遂留荀彧、程昱領軍三萬守鄆城、范縣、東阿三縣，其餘盡殺奔徐州來。夏侯惇、于禁、典韋爲先鋒。操令但得城池，將城中百姓，盡行屠戮，以雪父仇。¹⁰

(2)操使人遠近遍諭村人父老，及各處守境官吏曰：「吾奉天子明詔，出兵討逆，與民除害。方今麥熟之時，不得已而起兵，大小將校，凡過麥田，但有踐踏者，並皆斬首。軍法甚嚴，爾民勿得驚

¹⁰ 同註 6，〈第 10 回〉，頁 124。

疑。」百姓聞諭，無不歡喜稱頌，望塵遮道而拜。¹¹

(3)操既定冀州，……乃下令曰：「河北居民遭兵革之難，盡免今年租賦。」一面寫表申朝；操自領冀州牧。¹²

在待民方面，在這裡舉出的3個例子中，第(1)個例子，史書中有所記載，其言：《世語》曰：「嵩在泰山華縣。太祖令泰山太守應劭送家詣兗州，劭兵未至，陶謙密遣數千騎掩捕。嵩家以為紹迎，不設備。謙兵至，殺太祖弟德于門中。嵩懼，穿後垣，先出其妾，妾肥，不時得出；嵩逃於廁，與妾俱被害，闔門皆死。」又，韋曜《吳書》曰：「太祖迎嵩，輜重百餘兩。陶謙遣都尉張闓將騎二百衛送，闓於泰山華、費間殺嵩，取財物，因奔淮南，太祖歸咎於陶謙，故伐之」(《三國志·武帝紀》注引)。若把上述兩個記載來比較，會發現有些微的不同，《世說》的記載明白地指出曹嵩之死，是因陶謙「密遣」數千騎圍捕，可見這是陶謙有意的行為。但在吳曜的《吳書》中，只有提及是陶謙都尉張闓於華、費間殺嵩，取走財物且奔走淮南，並沒有直接證據說明這是陶謙指使，但是，我們不能因此排除陶謙有私下授意的嫌疑，可是，也不能忽略陶謙有受張闓嫁禍的可能。不過，曹操在父嵩死後，志在復讎(仇)東伐，於興平元年夏，起兵征伐陶謙，拔城掠地，「所過多所殘戮」，這也是不爭的事實。曹操為父興兵，在某種程度上是值得同情的，但是過於濫殺無辜，對於無端遭難的百姓來說，曹操卻是他們揮之不去的夢魘。

至於從第(2)、(3)的例子中我們又可以看到曹操待民的另一面，這兩個例子在文本中的時空背景分別是曹操征討張繡、袁紹之時，曹操鑒於百姓屢遭戰禍，以及農作品收穫在即，於是下令手下軍士不可擾民，破壞農時，且慘遭兵禍之地則全年盡免租賦。這對當時的百姓而言，無非是舉手稱賀的好消息。從這裡我們也可以更進一步了解，同一位曹操，對百姓卻有兩種態度，可見作者在塑造曹操形象時，用心之深，不言自明。

3.個性方面

(1)操幼時，好遊獵，喜歌舞；有權謀，多機變。操有叔父，見操遊蕩無度，嘗怒之，言於曹嵩。嵩責操。操忽心生一計：見叔父

¹¹ 同註6，〈第17回〉，頁216。

¹² 同註6，〈第33回〉，頁392。

來，詐倒於地，作中風之狀。叔父驚告嵩，嵩急視之，操故無恙。嵩曰：「叔言汝中風，今已愈乎？」操曰：「兒自來無此病；因失愛於叔父，故見罔耳。」嵩信其言。復叔父但言操過，嵩並不聽。因此，操得恣意放蕩。¹³

(2)……操不顧，策馬便行。行不數步，忽拔劍復回，叫伯奢曰：「此來者何人？」伯奢回頭看時，操揮劍砍伯奢於驢下。宮大驚曰：「適纔誤耳，今何爲也？」操曰：「伯奢到家，見殺死多人，安肯幹休？若率眾來追，必遭其禍矣。」宮曰：「知而故殺，大不義也！」操曰：「寧教我負天下人，休教天下人負我。」陳宮默然。¹⁴

(3)一夜操醉，退入寢所，私問左右曰：「此城中有妓女否？」操之兄子曹安民，知操意，乃密對曰：「昨晚小姪窺見館舍之側，有一婦人，生得十分美麗，問之，即繡叔張濟之妻也。」操聞言，便令安民領五十甲兵往取之。須臾，取到軍中。操見之，果然美麗。……操曰：「今日得見夫人，乃天幸也。今宵願同枕席，隨吾還都，安享富貴，何如？」鄒氏拜謝。是夜，共宿於帳中。……操每日與鄒氏取樂，不想歸期。¹⁵

在個性方面，曹操在《三國演義》中最常被塑造成三種形象，第一，奸詐；第二，殘忍；第三，好色。分別說明如下：

第一，奸詐。在奸詐這點，上引第(1)的例子最能說明，關於第(1)個，史書記載：〈曹瞞傳〉云：「太祖少好飛鷹走狗，遊蕩無度，其叔父數言之於嵩。太祖患之，後逢叔父於路，乃陽敗面謁口；叔父怪而問其故，太祖曰：『卒中惡風。』叔父以告嵩。嵩驚愕，呼太祖，太祖口貌如故。嵩問曰：『叔父言汝中風，已差乎？』太祖曰：『初不中風，但失愛於叔父，故見罔耳。』嵩乃疑焉。自後叔父有所告，嵩終不復信，太祖於是益得肆意矣」(《三國志·武帝紀》注引)。這裡是曹操的第一次亮相，這對讀者來說是非常重要的，因為這樣會很容易帶給讀者一個先入爲主的觀念，認爲曹操奸詐的一貫性，是與生俱來的，也誘發了讀者對曹操厭惡心理。因此，沿著奸詐的軌跡，曹操就只能與忠厚誠實愈來愈遠。隨著年齡的增加，頑

¹³ 同註 6，〈第 1 回〉，頁 7。

¹⁴ 同註 6，〈第 4 回〉，頁 54。

¹⁵ 同註 6，〈第 16 回〉，頁 204。

劣的程度則更甚。從裝中風欺人達到預期的目的，體現的也正是這種劣性的高度發展。像這樣的故事情節，不僅把曹操的奸詐的個性給突顯出來，也隱約帶給讀者對於曹操的一種既定印象。

第二，殘忍。以上文所引的第(2)個例子來說明，我們知道，曹操的人生哲學是--寧教我負天下人，休教天下人負我。一旦有損於他或他認為會對他不利益時，他會是一個不擇手段的人。從第(2)個例子可看出曹操因猜疑，為杜絕後患，無情地殺害了呂伯奢本人及其家人。這個片段也正是一般讀者認定曹操性格為殘忍的基礎所在。

至於第三，好色。即上文所引的第(3)的例子，以這個例子來說，這段的描寫，只是曹操在征討張繡的那一段情節中一個小小的插曲，這一小段插曲卻意外增加了曹操的另一個形象，雖然文字不多，卻也體現了曹操個性的另一面。

(二)諸葛孔明

以下將從其文本中所展現出來的智慧及志節和通曉數術這兩方面來分別述之。

1.智慧及志節方面

(1)孔明曰：「……荊州北據漢、沔，利盡南海，東達吳會，西通巴、蜀，此用武之地，非其主不能守；是殆天所以資將軍，將軍豈有意乎？益州險塞，沃野千里，天府之國，高祖因之以成帝業……若跨有荆、益，保其巖阻，西和諸戎，南撫彝、越，外結孫權，內修政理；待天下有變，則命一上將將荊州之兵以向宛、洛，將軍身率益州之眾以出秦川，百姓有不箪食壺漿以迎將軍者乎？誠如是，則大業可成，漢室可興矣。此亮所以為將軍謀者也。惟將軍圖之。」¹⁶

(2)先主命內侍扶起孔明，一手掩淚，一手執其手，曰：「朕今死矣，有心腹之言相告！」孔明曰：「有何聖諭？」先主泣曰：「君才十倍曹丕，必能安邦定國，終定大事。若嗣子可輔，則輔之；如其不才，君可自為成都之主。」孔明聽畢，汗流遍體，手足失措，泣拜於地曰：「臣安敢不竭股肱之力，盡忠貞之節，繼之以死乎！」

¹⁶ 同註 6，〈第 38 回〉，頁 447。

言訖，叩頭流血。¹⁷

(3)孔明曰：「臣受先帝託孤之重，夙夜未嘗有怠，今南方已平，可無內顧之憂；不就此時討賊，恢復中原，更待何日？」忽班部中太史譙周出奏曰：「臣夜觀天象，北方旺氣正盛，星曜倍明，未可圖也。」乃顧孔明曰：「丞相深明天文，何故強為？」孔明曰：「天道變易不常，豈可拘執？吾今且駐軍馬於漢中，觀其動靜而復行。」譙周苦諫不從。¹⁸

這個部份可以分成兩個方面來論述，第一，智慧的部份，即上文所引第(1)的例子。第二，志節的部份，即上文所引第(2)、(3)的例子。智慧的部份，第(1)個例子則是有名的「隆中對」，作者一字不漏的從《三國志·諸葛亮傳》中搬引到《三國演義》裡。「隆中對」是劉備第三次拜訪終於得見諸葛亮時，諸葛亮分析天下局勢所給予劉備欲伸大義於天下最妥當的做法與建議，這一段話有一個很重要的重點，即是：連吳抗曹，「三分天下」的成果之所以能實現，就建立在這個基礎上。蜀、吳兩國若能聯合，則中原可圖，若其中一方打破這個默契，必然開始一步步走向被曹魏各個擊破的道路，諸葛亮深知這個道理，所以當諸葛亮後來入川時曾叮嚀關羽說：「吾有八個字，將軍牢記，可保守荊州。雲長問：『那八個字？』孔明曰：『北拒曹操，東和孫權。』」可惜後來關羽並沒有把持住這個原則，不幸蜀、吳交惡失和，也導致了蜀、吳元氣大傷而遭到先後被滅的命運。

第二，志節的部份，一言以蔽之，就是鞠躬盡瘁的精神。諸葛亮在人們心中除了具有高超智慧與謀略的形象外，就是那令人敬佩的忠貞精神，如第(2)個例子，史書上亦提及：「章武三年春，先主於永安病篤，召亮於成都，屬以後事，謂亮曰：『君才十倍曹丕，必能安國，終定大事。若嗣子可輔，輔之；如其不才，君可自取。』亮涕泣曰：『臣敢竭股肱之力，效忠貞之節，繼之以死。』」（《三國志·諸葛亮傳》）！劉備這樣對諸葛亮的態度，讓諸葛亮更急欲報答先帝的知遇之恩，竭盡全力去完成統一中原的大業，於是諸葛亮勵精圖治，屯田興兵，念念不忘的就是完成先主的遺命。其〈出師表〉云：「先帝知臣謹慎，故臨崩寄臣以大事也。受命以來，夙夜

¹⁷ 同註 6，〈第 85 回〉，頁 958。

¹⁸ 同註 6，〈第 91 回〉，頁 1031。

憂慮，恐付託不效，以傷先帝之明；故五月渡瀘，深入不毛。今南方已定，甲兵已足，當獎帥三軍，北定中原，庶竭駑鈍，攘除奸凶，興復漢室，還於舊都；此臣所以報先帝而忠陛下之職分也。」正是此理。即使明知天命不可違，諸葛亮爲了完成先帝遺志，仍執意出兵以報先帝拔擢之情，知遇之恩。接下來第(3)的例子，諸葛亮雖曉天文、明天意，但仍執意逆天而行，以人事改變天命，就爲了完成先帝的遺託，一直到臨終之時，仍掛念於心，也正因爲諸葛亮有這種「鞠躬盡瘁，死而後已」的精神，所以諸葛亮在小說中不僅是賢相的代表，其形象在千古以來的讀者心中更是忠貞的象徵，「出師未捷身先死，長使英雄淚滿襟」，便是諸葛亮最好的寫照吧！

2.通曉數術方面

孔明辭別出帳，與魯肅上馬，來南屏山相度地勢，令軍士取東南方赤土築壇。方圓二十四丈，每一層高三尺，共是九尺。……孔明於十一月二十日甲子吉辰，沐浴齋戒，身披道衣，跣足散髮，來到壇前。……是日，看看近夜，天色清明，微風不動。瑜謂魯肅曰：「孔明之言謬矣。隆冬之時，怎得東南風乎？」肅曰：「吾料孔明必不謬談。」將近三更時分，忽聽得風聲響，旗旛轉動。瑜出帳看時，旗腳竟飄西北，霎時間東南風大起。瑜駭然曰：「此人有奪天地造化之法，鬼神不測之術！若留此人，乃東吳禍根也。及早殺卻，免生他日之憂。」¹⁹

在術數方面所舉出的例子，是小說中有名的「孔明借東風」，這純粹是作者爲了突顯出諸葛亮超人的能爲，全力爲其量身打造的情節。但是，也正因爲如此，小說的張力更能擴大，其中人物的形象也給予了讀者深刻的印象，在這點上，作者是成功的，他創造出了「萬古雲霄一羽毛」的諸葛亮，其忠貞、智慧的形象，千百年來，一直被人們所推崇、所喜愛。

(三)關羽

以下將從個性及武功方面來瞭解關羽在文本裡形象。

1.個性方面

(1)關公曰：「文遠代稟三事²⁰，蒙丞相應允，諒不食言。」操曰：

¹⁹ 同註6，〈第49回〉，頁564～566。

²⁰ 見文本第〈第25回〉：「一者，吾與皇叔設誓，共扶漢室，吾今只降漢帝，不降曹操；二者，二嫂處請給皇叔俸祿養贍，一應上下人等，皆不許到門；三者，但

「吾言既出，安敢失信。」關公曰：「關某若知皇叔所在，雖蹈水火，必往從之。此時恐不及拜辭，伏乞見原。」……關公自到許昌，操待之甚厚，小宴三日，大宴五日；又送美女十人，使侍關公。關公盡送入內門，令伏侍二嫂。卻又三日一次於內門外躬身施禮，動問「二嫂安否」。二夫人回問皇叔之事畢，曰「叔叔自便」，關公方敢退回。²¹

(2)雲長曰：「子瑜此來何意？」瑾曰：「特來求結兩家之好：吾主吳侯有一子，甚聰明；聞將軍有一女，特來求親。兩家結好，並力破曹。此誠美事，請君侯思之。」雲長勃然大怒曰：「吾虎女安肯嫁犬子乎！不看汝弟之面，立斬汝首！再休多言！」遂喚左右逐出。²²

(3)雲長問曰：「漢中王封我何爵？」詩曰：「『五虎大將』之首。」雲長問：「那五虎將？」詩曰：「關、張、趙、馬、黃是也。」雲長怒曰：「翼德吾弟也；孟起世代名家；子龍久隨吾兄，即吾弟也；位與吾相並，可也。黃忠何等人，敢與吾同列？大丈夫終不與老卒爲伍！」遂不肯受印。²³

關羽在文本中最讓人深刻的印象，就是他的忠義精神，從上文第(1)個例子可以看到，關羽即使不得已降曹，仍謹記他與劉備的兄弟之義，就算曹操待之甚厚，關公仍不爲所動，對其嫂子亦是恭敬得體。即使後來張遼又問他：「倘玄德已棄世，公何所歸乎？」關羽答道：「願從於地下。」就這麼一句話，便把關羽忠肝義膽的形象勾勒出來，栩栩如生。除此之外，我們也可從第(3)和第(4)的例子了解關羽個性的另一面，關於第(3)個例子，史書記載：「先是，權遣使爲子索羽女，羽辱罵其使，不許婚，權大怒」（《三國志·關羽傳》）。第(4)個例子，史書亦載：「先主爲漢中王，遣詩拜關羽爲前將軍，關羽聞黃忠爲後將軍，羽怒曰：『大丈夫終不與老兵同列！』不肯受拜」（《三國志·費詩傳》）。從這裡可見關羽也是「自視甚高」的，不管是對自己人還是同盟方的人，關羽不改其睥睨的態度，這雖然是他個

知劉皇叔去向，不管千里萬里，便當辭去：三者缺一，斷不肯降。」

²¹ 同註 6，〈第 25 回〉，頁 306。

²² 同註 6，〈第 73 回〉，頁 830。

²³ 同前註。

性中的一面，但不是全部，在文本裡還是以其忠義精神為主，只是在這裡，我們把文本中描寫關羽形象的另一面抽取出來彼此關照，對其形象的複雜性也才有進一步的認識。

2. 武功方面

紹曰：「可惜吾上將顏良、文醜未至，得一人在此，何懼華雄！」言未畢，階下一人大呼出曰：「小將(關羽)願往，斬華雄頭獻於帳下！」……關公曰：「如不勝，請斬某頭。」操教釀熱酒一杯，與關公飲了上馬。關公曰：「酒且斟下，某去便來。」出帳提刀，飛身上馬。眾諸侯聽得關外鼓聲大振，喊聲大舉，如天催地塌，岳撼山崩，眾皆失驚。正欲探聽，鸞鈴響處，馬到中軍，雲長提華雄之頭，擲於地上，其酒尚溫。²⁴

從這段描寫我們可以清楚看到關羽形象裡重要的一面，就是武藝絕倫的形象塑造。在關羽與華雄交手之前，華雄已連贏盟軍數陣，即使擁有「江東猛虎」之稱的孫堅也為其所敗，關羽當時只是以一個馬弓手的小將身分挺身而出，曹操本欲以酒嘉其志、壯其膽，關羽只淡淡一句：「酒且斟下，某去便來。」就在「酒尚溫」的片刻裡關羽果然凱旋歸來，從這裡所透露出來的訊息，不僅僅是兩人交手的時間短暫所顯示出來的武藝差距，更藉由之前華雄不可一世的氣勢來襯托出關羽不凡的能為，這對於塑造關羽勇猛威武的形象有正面的助益。

最後，經由上述從文本中舉出的例子來看，作者並沒有在《三國演義》裡把曹操、諸葛亮、關羽刻意塑造成一個單一形象的人物，我們可以清楚看見這三個人物形象是複雜豐富的。而且這三個人物形象似乎充滿了一種不確定，從這裡可知，這跟伊塞爾所提出的文學觀點是不謀而合，這種空白，斷裂或不確定性其實就是藝術極與審美極的交流處，是互相交互作用的。因此，按照伊塞爾的看法，「三絕」的人物形象絕不能單靠文本內的敘述來定型，必須要加入「讀者」的要素在裡面，關於這部份將在下文加以討論。

三、審美(讀者)層面的探討

經由前文的了解，我們知道伊塞爾的文學觀點，也就是他的讀者反應

²⁴ 同註 6，〈第 5 回〉，頁 65~66。

批評理論實際上就是一種接受理論，它給予讀者相當的自由度，但是讀者並不是可以隨心所欲地來闡釋文本，他必須受到文本自身的制約才能保證自己的闡釋是屬於他所閱讀的文本。所以，讀者在閱讀過程中，會根據不同視角所提供的資訊，不斷修正自己的觀點、態度，並有可能在有利的觀點與各視角相交，理解文本的內涵，揭示出作品的意義。²⁵接下來，我們將從讀者的層面來依序探討曹操、諸葛孔明、關羽等人物形象在《三國演義》中所遺留下來的「空白」及「不確定性」，茲分別說明如下：

(一)曹操

對於曹操這個人物形象的部分，在《三國演義》裡所留下的最大「不確定性」就是--曹操是奸雄？還是英雄？有很多讀者對此意見不一，而這也是作者厲害的地方，他全不宣判，全不自己出面議論，而以細節的油彩，反覆塗抹，終於繪成了一個生動的醜類，使曹操成為一個長期流傳於民間的「白臉奸臣」。²⁶再加上毛宗崗亦評：「曹操一生，無所不用其借，借天子以令諸侯；又借諸侯以攻諸侯；至於欲安軍心，則他人之頭亦可借，欲申軍令，則自己之髮亦可借。借之謀愈奇，借之術愈幻，是千古第一奸雄。」²⁷又：「曹操前哭典韋，而後哭郭嘉。哭雖同而所哭則異：哭典韋之哭，所以感眾將士也；哭郭嘉之哭，所以愧眾謀士也。前之哭勝似賞，後之哭勝似打。不謂奸雄眼淚，既可以作錢帛用，又可作梃杖用。奸雄之奸，真是奸得可愛。」²⁸曹操在整個政治生涯中，為了保全和發展自己，對一些陰謀顛覆集團以及部分同自己離心離德的部屬大肆殺戮，並不難理解。但他採取了一些過火的行動，卻大失公允者所望。²⁹這些也就是促使曹操成為奸雄形象的原因之一。

但是，這樣的評價真的公平嗎？「奸雄」固然是曹操主體性格，卻不是他性格的全部，曹操的性格非常豐富和深刻，是由多種情致和各種才能構成的。他不是世人所單純認為的絕代奸雄，他同時也是一個具有遠見卓

²⁵ 參見田明剛〈論「隱含讀者」〉，《嘉應大學學報》(哲學社會科學)，第19卷第5期，2001年10月，頁67。

²⁶ 見陳松柏〈細節，決定了曹操形象的反面定性〉，《零陵師專學報》，1995年第2和3期，頁107。

²⁷ 同註1，毛宗崗〈三國志演義回評〉，頁281。

²⁸ 同前註，頁331。

²⁹ 見馬維光〈曹操領導行為淺探〉，《廣西社會科學》，1995年第3期，頁78。

識和雄才大略的傑出政治家、謀略家和軍事家。他駕馭群英，統帥雄師，縱橫天下，打敗群雄，統一北方，並為其子孫代漢稱帝，天下統一於晉奠定了基礎。這原因固然是多方面的，但其中一個重要原因，就是他的高智與雄才。³⁰而且高智與雄才並不是毛氏所謂的「奸雄」二字可以囊括。所以，也有不少讀者對於曹操的形象是持不同意見的，有人認為：「『奸詐』其實應是『權變』的同義語，是作為領袖為了應付各種複雜局面必不可少的本領，另外更要指出的，曹操的『奸詐』都是被動式的，『爾虞』也有『我詐』，在自己的生命，事業受到威脅時，才不得已用詐。」³¹又有人提出：「曹操狠，出於嚴明法治的一種需要；不狠，就嚴不起來，嚴與狠是他實現『安天下』心願的基本條件。曹操狂，是他勃勃雄心的集中表露；胸無大志之人不會發狂的，也根本狂不起來。被作者作為『王道』化身歌頌的另一位英雄劉備，不狠、不奸、不狂、仁義忠孝俱備，然而卻給人留下了許許多多的遺憾。」³²再者，雖然曹操所採取的手段有時頗為殘忍，但是，作為在亂世中奪取權利的領袖，有誰能避免得了這種殘忍？劉備、孫權是否自始自終是以「仁義」來奪取蜀漢與東吳統治地位的？恐怕都離不開殺戮。³³

關於上述的論點，筆者認為，作者塑造曹操這個人物的確是很用心的，有很多的性格特徵在曹操的身上顯現出來，有好的，也有壞的。作者的用意，在於塑造出「真實」的人物，對於曹操，作者不刻意揚善，也沒有為其掩惡，就像我們一般人一樣，有為善的一面，也有作惡的另一面。這樣的作法，化消了讀者與曹操之間的距離，原來，曹操的形象是我們每個人的投影，我們有時也會為了自己做出自私的行為，遇到值得同情的事我們也會不吝惜地付出憐憫，所以，讀者在閱讀文本的當中，曹操形象的「不

³⁰ 見陳繼征〈論曹操的「奸」與「雄」〉，《西安交通大學學報》（社會科學版），第20卷第3期（總53期），2000年9月，頁87。

³¹ 見王同書〈曹操新論—兼論《三國演義》中曹操形象的塑造藝術〉，《江蘇教育學院學報》（社會科學版），1995年第3期，頁47。

³² 見劉玉景〈《三國演義》中曹操性格探析〉，《鄭州大學學報》（哲學社會科學版），1994年第3期，頁96。

³³ 參見馬寶記、朱雨生〈「英雄」與「奸雄」--《三國志》與《三國演義》中曹操不同形象的美學內涵〉，《許昌師專學報》（社會科學版），第13卷第4期，1994年，頁72。

確定性」自然而然就呈現出來，畢竟他體現了每個讀者內在部分真實的自我，這正是曹操人物形象成功的地方。因此，藉由以上的說明我們可以更進一步了解曹操形象在文本中所呈現的「不確定性」。

(二)諸葛孔明

長久以來，諸葛亮的形象在人們的心中就是聖明的賢相，智慧的化身，其形象形成的軌跡可分三個階段：

第一，歷史上的記載：「諸葛亮之爲相國也，撫百姓，示儀軌，約官職，從權制，開誠心，布公道；盡忠益時者雖讎必賞，犯法怠慢者雖親必罰，服罪輸情者雖重必釋，遊辭巧飾者雖輕必戮；善無微而不賞，惡無纖而不貶；庶事精練，物理其本，循名責實，虛僞不齒；終於邦域之內，鹹畏而愛之，刑政雖峻而無怨者，以其用心平而勸戒明也。可謂識治之良才，管、蕭之亞匹矣」（《三國志·諸葛亮傳》）。我們知道，《三國志》的作者陳壽是以魏國爲正統的，但在這裡，陳壽評價、記載諸葛亮事蹟的部份，可謂中肯得體。

第二，頌揚與修飾：例如杜甫寫了〈詠懷古跡五首〉中的第 4、第 5 兩首、〈蜀相〉、〈八陣圖〉等十餘首詩³⁴，對諸葛孔明推崇備至，不僅大加稱頌其高尚傑出之處，也把諸葛亮的形象修飾到近乎完美。以下拿《蜀相》這首詩爲例：

丞相祠堂何處尋，錦官城外柏森森。

映階碧草自春色，隔葉黃鸝空好音。

三顧頻繁天下計，兩朝開濟老臣心。

出師未捷身先死，長使英雄淚滿襟。（《全唐詩》卷 226）

我們知道，諸葛亮雄才大略，一生忠於蜀漢，鞠躬盡瘁，死而後已，表現出一個傑出政治家的高尚品德與情操，杜甫對於諸葛亮是極其欽佩的。從第一句就可以看出杜甫傾慕的心情，第二句說明古柏的參天聳立，使人容易聯想到諸葛亮的高風亮節，而古柏經冬歷寒，萬古長青，更容易使人聯想到諸葛亮的名垂千古，兩句一開始就創造出一種莊嚴的氣氛，也流露出杜甫崇敬的心情。

³⁴ 杜甫頌揚或緬懷諸葛孔明的詩，除〈詠懷古跡五首〉中的第 4、第 5 兩首、〈蜀相〉、〈八陣圖〉，尚有〈古柏行〉、〈謁先生廟〉、〈武侯廟〉、〈夔州歌十絕句〉（其九）、〈上卿翁請修武侯廟遺像缺落時崔卿權夔州〉、〈登樓〉等。

到了五、六兩句，則是杜甫正面讚頌諸葛亮的一生功績。「三顧頻繁天下計」，這是追懷諸葛亮隱居隆中，劉備三顧茅廬並詢問統一天下謀略的事。諸葛亮受到劉備的看重，是因為他具有非凡的政治才能。所以這一句表面上寫劉備，實際上是從側面烘托諸葛亮的才智。至於「兩朝開濟老臣心」則是讚美諸葛亮為蜀漢「鞠躬盡瘁，死而後已」的忠心。諸葛亮幫助劉備開創了蜀漢基業，又輔佐後主劉禪渡過了時局的危難。他對蜀漢忠心耿耿，一生志在恢復漢室，雖然最後未能成功，但其品德與情操也深深地為後人所景仰，這兩句也深刻表達出杜甫無限的敬意。

最後兩句的部分，更是表達出不僅杜甫，而是全天下人無盡的感慨。諸葛亮北伐沒有成功，統一天下興復漢室的大志未能實現，使千古以來的英雄都為之惋惜，為之傷心落淚，對杜甫來說，諸葛亮的形象是完美的，其精神更是他所景仰。

第三，小說的誇張描寫：例如小說中鋪排諸葛亮出場的描寫，毛宗崗曾評曰：「此卷極寫孔明，而篇中卻無孔明。蓋善寫妙人者，不如(於)有處寫，正於無處寫。寫其人如閒雲野鶴之不可定，而其人始遠；寫其人如威風祥麟之不易睹，而其人始尊。且孔明雖未得一遇，而見孔明之居，則極其幽秀；見孔明之童，則極其古淡；見孔明之友，則極其高超；見孔明之弟，則極其曠逸；見孔明之丈人，則極其清韻；見孔明之題詠，則極其俊妙。不待接席言歡，而孔明之為孔明，於此領略過半矣！」³⁵由此可知，諸葛亮出場前的鋪排技巧是非常高明的，人尚未出場，其飄逸仿如神仙之形象已深植每個讀者的腦海中，及至諸葛亮正式登場，「玄德見孔明身長八尺，面如冠玉，頭帶綸巾，身披鶴氅，飄飄然有神仙之概。」³⁶其形象更是滿足了讀者的期待，不僅成功展現完美鋪排的藝術手筆，也讓所有讀者嘆為觀止。再加上小說中的諸葛亮不僅智慧一流，還會法術，幾近全能的表現，對諸葛亮的形象當然也就具有正面的加分作用了。

但是，諸葛孔明的形象在《三國演義》裡還是有其不確定性，即使諸葛孔明號稱「智絕」，但他選擇出山幫助劉備，對他本身而言，是智？還是不智呢？有人認為：「諸葛亮欲報劉備『三顧茅廬』之恩，於是自出山

³⁵ 同註 27，頁 310。

³⁶ 同註 16，頁 446。

開始，占荊州，攻長沙，克南郡，取西川，使劉備在成都稱帝，形成天下三分的局面。」³⁷這是持肯定的態度。也有人指出：「劉備三訪隆中，途遇孔明摯友崔州平。崔甲說一番治亂之理，且言：『將軍欲使孔明斡旋天地，補綴乾坤，恐不易為，徒費心力耳。』又水鏡先生亦云：『孔明雖得其主，不得其時，惜哉！』再者，孔明臨行前不忘囑咐其弟：『吾受劉皇叔三顧之恩，不容不出。汝可躬耕於此，勿得荒蕪田畝。待我功成之日，即當歸隱。』雖言功成，也未始不知天時不順，此前他對徐庶薦其於劉備之舉則是聞言變色，曰：『君以我為享祭之犧牲乎！說罷，拂袖而入』，其內心的真實想法，恐非自高身價，有意清高。應該說，諸葛亮最後的出山，多多少少有些勉為其難的意味。」³⁸在這裡所呈現的又是另外一種見解。

對此，筆者認為，作者這樣安排孔明形象的「不確定性」是在於能夠留給讀者自己判斷的權力，作者並不主動議論孔明出隆中幫助劉備是否是明智之舉，取而代之的是藉由孔明身旁的朋友對此提出看法，例如上文所提及孔明好友崔州平所說的話，其立論的基點在於「治亂無常」，也就是「天下合久必分，分久必合」的道理，孔明出山之舉終究只是徒勞。但站在讀者的角度來看，其實是希望孔明能幫助劉備的，以當時的情勢來說，相對弱勢的劉備的確較能獲得讀者的同情，最後，孔明也不負讀者的期待幫助劉備完成三分天下的霸業。但是，孔明最大的成就也就僅止於此，從文本第 38 回出隆中到 104 回病逝五丈原，孔明終究無法興復漢室，這對於讀者來說，諸葛孔明「知其不可為而為之」的堅持固然可敬，但「鞠躬盡瘁」，也只能「死而後已」，且留給後世許多無限的感慨。於是，讀者不禁回溯源頭，孔明出山到底是不是明智之舉？也正因為如此，文本中孔明形象的「不確定性」便產生了，至於答案，只存在每個讀者各自的闡釋中。

(三)關羽

關羽的形象，在文本中最大的不確定性就是--關羽是否有勇無謀？有人認為：「關羽一生中最大的錯誤就是違背了諸葛亮制定的戰略方針--『北拒曹操，東和孫權』。所以，最後由於關羽的剛愎自用，不僅導致失去荆

³⁷ 參見秦秋玉，王春〈聖明的賢相，智慧的化身--淺談諸葛亮的形象〉，《松遼學刊》（哲學社會科學版），2000 年第 1 期，頁 27。

³⁸ 參見劉賢漢，石泉〈略論《三國演義》中的謀士形象〉，《煙台師範學院學報》（哲社版），1998 年第 2 期，頁 61。

州，遭擒被斬，更嚴重的是引發了吳蜀彝陵之戰，陸遜火燒連營，幾乎擒住劉備，使蜀漢的國力元氣大傷。」³⁹至於上文所提及關羽「剛復自用」的部份，早在文本的第 75 回，呂蒙、陸遜計畫襲取荊州之時已見端倪，陸遜曰：「雲長倚恃英雄，自料無敵，所慮者惟將軍耳。將軍趁此機會，托疾辭職，以陸口之任讓之他人，使他人卑辭讚美關公，以驕其心，彼必盡撤荊州之兵，以向樊城。若荊州無備，用一旅之師，別出奇計以襲之，則荊州在掌握之中矣。」果不其然，陸遜的計策奏效，關羽因而大意失荊州。除此之外，也有人指出：「關羽『水淹七軍』⁴⁰的行動，不失也是一種智謀的展現。」⁴¹的確，關羽在這場戰役中表現出智慧的一面，不僅大破曹軍，更生擒了敵方將領于禁。從這點來看，關羽並非莽夫，這也就是關羽在文本中所呈現的「不確定性」。

對於上文所述，筆者認為，文本裡的關羽，若是心存驕矜，他不過是一位猛將，只能在武力上爭強鬥勝，也才会有荊州失守的情況發生。但是，關羽若能審時度勢，他則是一位足以擔任重責的大將。作者在塑造關羽形象的同時，便把這兩個相異的特點都放在關羽身上，所帶給讀者的感受，就是在閱讀過程中讀者面對關羽時對其形象的不確定感，關羽到底是有勇無謀還是智勇兼備，作者聰明的把這個問題交給讀者，由讀者自己來定奪，不難發現，在文本中絕妙的敘事筆法背後其實還藏著作者默默經營的用心。

因此，我們經由上述從讀者層面的探討，對於曹操、諸葛孔明、關羽的形象相信有更進一步的了解，伊塞爾認為文學交流是一種雙向的關係，他也堅持讀者不與文本重合，所以，真正的「意義」，真正的「人物形象」還是得靠作品與讀者這兩個層面相互交流、作用來產生。讀者可以自由地填補空白，但同時又遵循文本的模式，文本進行提示或指示，讀者則進行意向或建構。⁴²所以，從這兩者相互交流與作用來看，曹操、諸葛孔明、

³⁹ 參見劉軍〈《三國演義》人物描寫略論〉，《哈爾濱工業大學學報》（社會科學版），第 3 卷第 2 期，2001 年 6 月，頁 92~93。

⁴⁰ 見文本〈第 74 回〉：「公曰：『于禁七軍不屯於廣易之地，而聚於罾口川險隘之處；方今秋雨連綿，襄江之水必然犯漲；吾已差人堰住各處水口，待水發時，乘高就船，放水一淹，樊城、罾口川之兵皆為魚鱉矣。』」

⁴¹ 參見陳偉春、孫愛春〈《三國演義》人物塑造的性格化傾向〉，《泰安師專學報》，第 11 卷第 2 期，1998 年 6 月，頁 19。

⁴² 同註 3。

關羽的人物形象是多樣化的，具有層次性和複雜性，但是也正因為這樣，他們的形象才能栩栩如生，躍然紙上。

四、結論

曹操、諸葛孔明、關羽作為《三國演義》中舉足輕重的人物，作者在其形象塑造上，下了不少的苦心，透過作者在文本裡的描寫，讀者不僅能貼近這三位人物，也能享受其人物形象塑造的至高審美感受。作者的成功，在於給予這三位人物多樣的人格特徵，也就是人物形象的「不確定性」，這也就是伊塞爾文學觀念的重點之一，於是本文試圖藉由此一觀點來檢視《三國演義》的人物塑造，以期對這些人物有更進一步的認識。

經由前文的說明，我們知道，伊塞爾的文學觀點是注意到了讀者在意義產生過程中的重要性，他肯定了文本在意義產生時的制約作用，他認為意義的產生來自讀者與文本的結合，兩者相互影響，相互制約。人物形象的產生也是如此，作者的文本描寫與讀者閱讀過程中的感受相互交流，其真正的意義才會產生。

因此，我們經由這樣的方式來了解《三國演義》中「三絕」的人物形象是比較妥當且客觀的，畢竟作品與讀者之間的交流與相互作用是不可避免而且存在的，從作品與讀者開始接觸之後，一刻也不曾停止。

參考書目

- 1.(晉)陳壽，(宋)裴松之注，《三國志》，北京：中華書局，2004 年。
- 2.(明)羅貫中著，吳小林校著，《三國演義校注》，台北：里仁書局，1994 年。
- 3.(清)聖祖御製，《全唐詩》，台北：明倫出版社，1971 年。
- 4.ELIZABETH FREUND 著，陳燕谷譯，《讀者反應理論批評》，板橋：駱駝出版社，1994 年。
- 5.朱一玄、劉毓忱編，《三國演義資料彙編》，天津：南開大學出版社，2003 年。
- 6.馬寶記、朱雨生，〈「英雄」與「奸雄」--《三國志》與《三國演義》中曹操不同形象的美學內涵〉，《許昌師專學報》，第 13 卷第 4 期，1994 年。
- 7.劉玉景，〈《三國演義》中曹操性格探析〉，《鄭州大學學報》，1994 年第 3 期。
- 8.陳松柏，〈細節，決定了曹操形象的反面定性〉，《零陵師專學報》，1995 年第 2 和 3 期。
- 9.馬維光，〈曹操領導行為淺探〉，《廣西社會科學》，1995 年第 3 期。
- 10.王同書，〈曹操新論--兼論《三國演義》中曹操形象的塑造藝術〉，《江蘇

教育學院學報》，1995 年第 3 期。

- 11.陳偉春，孫愛春，〈《三國演義》人物塑造的性格化傾向〉，《泰安師專學報》，第 11 卷第 2 期，1998 年。
- 12.劉賢漢，石泉，〈略論《三國演義》中的謀士形象〉，《煙台師範學院學報》，1998 年第 2 期。
- 13.陳繼征，〈論曹操的「奸」與「雄」〉，《西安交通大學學報》，第 20 卷第 3 期(總 53 期)，2000 年。
- 14.秦秋玉，王春，〈聖明的賢相，智慧的化身--淺談諸葛亮的形象〉，《松遼學刊》，2000 年第 1 期。
- 15.田明剛，〈論「隱含讀者」〉，《嘉應大學學報》，第 19 卷第 5 期，2001 年。
- 16.劉軍，〈《三國演義》人物描寫略論〉，《哈爾濱工業大學學報》，第 3 卷第 2 期，2001 年。

讀書筆記

讀〈最後一頭戰象〉有感

方謙光*

今年的春節期間，台灣東海大學文學院的許建崑教授來家裡做客，據母親介紹，許教授曾是我老爸最得意的學生，現在東海大學執教，對兒童文學方面頗有成就，叫我虛心地向許教授求教。我畢業於北京地質學院，所學的專業是地球物理，工作了卅五年，從事的是鐵路勘測設計，跑的地方不算少，也可以說有較豐富的人生經驗，因此許教授建議我把專業知識和人生經歷結合起來，寫一點具有知識性和趣味性的、適合兒童和青少年的科學普及讀物。我很願意接受許教授的建議，可是我從來也沒有讀過少兒的科學普及讀物，不知應從何做起。隔了幾天，許建崑夫婦提了一大書包少兒科普讀物給我，叫我先看一看，先瞭解一下，什麼是少兒科普。我仔細一看絕大部分都是大陸出版的書，其中有《十萬個為什麼》、法國科幻小說作家儒勒·凡爾納所著的系列叢書《海底兩萬里》、《船長的女兒》、《神秘島》、《地心遊記》等，其中還有中國文學出版社出版的大陸作家沈石溪所寫的《牧羊豹》和《殘狼灰滿》。沈石溪的作品與眾不同，小說裡面所描寫的主人公全都是擬人化和人格化了的各種動物，題材新穎，語言

* 前東海大學中文研究所所長方師鐸教授長公子。

生動，對各種動物行為和心理的刻劃獨具匠心，有很深的喻意，發人深省，令人感動。其中給我留下最深刻印象的一篇就是〈最後一頭戰象〉¹。

故事發生在四十年代，中國大陸的西南邊境，描寫的是那一場關係著中國各民族生死存亡的抗日戰爭，雲南的兄弟民族爲了抗擊日寇的侵略，誓死保衛自己的家園，英勇地參加了偉大的抗日戰爭。自古以來雲南的少數民族兄弟就有訓練大象參加戰鬥的習俗，大象以牠龐大的身軀，堅定的步伐，頑強的意志和視死如歸的精神，令敵人心驚膽寒。在一次圍殲日本鬼子的重大戰鬥中，一次就出動了整整一百頭戰象，這次戰鬥取得了重大的勝利，殲滅了日本鬼子一千餘人，這次戰鬥空前的慘烈，代價也很沉重，參加戰鬥的一百頭戰象幾乎全部陣亡。戰鬥結束了，人們懷著極其悲痛的心情，安葬烈士一樣，安葬這些爲保衛國家而犧牲的戰象。人們就在發生戰鬥的地方，挖了一個長方型的大坑，將這些爲國捐軀的戰象安葬在這裡。突然人們發現有一頭大象還有生命的迹象，還活著，只是受了很重的傷。人們小心翼翼，想盡了辦法，把這頭重傷大象弄回自己的寨子，予以牠精心地治療與調養。人們在埋葬大象的地方修了一個巨大的墳墓，叫做「百象塚」。



這頭經過人們全力救護的大象，終於戰勝了死亡，恢復了牠的生機。戰象雖然活了下來，但已經不是原來那樣雄壯威武了，牠被打斷了牙齒、打斷了腿，變成了一頭殘象了。儘管如此，寨子裡的人們無論是男婦老幼，都尊敬牠。愛護牠，還派專人精心地照顧牠，爲牠提供最好的食物，待牠像家人和朋友一樣。從此這頭殘象就在寨子裡生存下來，安家落戶了，和人們友好相處，每天走東家串西家，人們都會用香蕉、稻穀和清水來款待牠。牠在寨子裡一住大約就是四十多年。突然有一天，大象焦躁不安，一反常態，用鼻子勾住竹樓的柱子，拼命地搖晃著竹樓，恨不得要把這竹樓搖散，負責照顧牠的人仔細觀察，覺得牠好像是要急切地尋找什麼東西，

¹ 沈石溪撰，台灣地區將此篇收入《最後一頭戰象》頁 44~53，金曾豪編，台北·民生報社，2003 年 1 月 21 日。

於是人們就把竹樓裡的東西一件件地都扔出來讓牠瞧，結果牠要的是當年牠出征時所佩戴的象鞍，找到了象鞍後牠示意人們要替牠佩戴好。此時人們似乎明白了，大象的死期要到了，牠要離開和牠朝夕相處四十年的人們，牠要走了。人們奔走相告，都依依不捨地來為大象送行，人們拿來了很多牠喜歡吃的東西，牠沒有吃，只是喝了一點兒清水，牠佩戴著象鞍，癱著腿，邁著沉重的步伐，一步步地走出了寨子。

傳說大象在臨死的時會獨自悄悄地離開象群，到一個沒有人知道的，非常神秘的地方去，那個地方叫「死象城」。如果人們找到了死象城就能找到無數死象的象牙，能發一筆大財。於是就有人偷偷地在後面跟著這個垂死的戰象，心裡想著能發一筆財。走了很久很久，大象終於走到了牠要去的地方，這裡不是神秘的死象城，而是四十年前曾經發生過激烈戰鬥的地方，牠來到了百象塚，牠沒有忘記當年和牠一起浴血奮戰而犧牲了的戰友，牠佩戴著出征時的象鞍，牠沒有忘記牠曾經是一個戰士，牠要和牠的戰友們永遠在一起……。我看到了這裡，不由地怦然心動，好像自己的心靈受到了巨大的衝擊，深深地為大象的行動所震撼，為大象的行為所感動，令人深思，令人敬佩，使我兩眼模糊，潸然落淚……。

沈石溪筆下的這頭最後的戰象的故事，不知是否真有其事，不管真也好，假也罷，做為文學作品，都可以稱得上是非常優秀的，不僅僅是講述了一個非常動人的故事，而且故事中又有著深刻的含義，還有一個非常嚴肅的主題，那就是如何對待生與死的問題。

世上萬物既然有生也就有死，這是不可改變的，是大自然最基本的客觀規律，人力無法抗拒。關鍵在於人怎樣正確地認識和正確地對待生與死的問題，做為一個人，死的應該有尊嚴，活的應該有價值。

隨著社會的進步，人們的生活水平有了很大的提高，醫療條件也有了很大的改善，人們的平均壽命也隨之延長了。據統計，現在中國大陸人口的平均壽命大約是 71.4 歲，無論今後醫學是多麼進步，科學是多麼發達，生活水準能提到多麼高，可是人的壽命總是要有終點和極限的。我記得過去在機關裡有這樣一首順口溜：「廿歲上班兒，卅歲撒歡兒，四十歲當官兒，五十歲打蔣兒，六十歲靠邊兒，七十歲冒烟兒。」這個順口溜只是說出了一些表面的現象，沒有說出問題的本質，但這畢竟是事實。我六十歲退休了，離開了工作崗位，結束了勘測生涯，就像那頭從戰場上歸來的被

打斷了牙齒、癱著腿的、滿身傷痕的殘象。戰爭過去了，戰象也就失去了牠的價值，一切都成為了過去，也沒有必要再去留戀往日的輝煌。值得思考的是如何利用好所剩不多的時間，懷著愉快的心情，以更高的境界去度過有生之年。

<最後一頭戰象>給我的啓示，無論是人還是動物，活的要價值，死的要尊嚴。不能像我在日本親眼所見的那些無家可歸的老人，躺在上野動物園附近的紙盒子裡，等著警察來給他們收尸，也不能像余秋雨在《千年一嘆》這本書中所描述的，在印度恆河邊上晨浴的老人，在那裡等死。應當利用好這一段人生最寶貴的剩餘時間，做一些自己力所能及、而過去想做又沒有時間去做的事情。我現在有了充足的時間去讀書，用筆寫下對人生的感悟，以科學的態度正確地對待人生，只有這樣，當死亡真正來臨的時候，自己能從容地面對，沒有遺憾，沒有愧疚，當然也就沒有恐懼。有關死亡的問題，我想了很多，也有很多可寫的話題，但這些話題畢竟是太沉重了，不想因這個話題而影響了別人的心情，但這絕不是我故意回避。最後，我只鄭重地重申一句，一個人死的要尊嚴，活的要有意義。

2001 年 7 月 22 日於溪翁庄

從館藏世德堂本《荀子》試論世德堂刊刻《荀子》的次數

特藏組 謝鶯興

本館典藏《荀子》二十卷十冊，舊題「世德堂刊本」。其板式行款如下：四邊雙欄，單白魚尾。半葉八行，行十七字；小字雙行，行十七字。板框 14.0×20.4 公分。板心上方題「世德堂刊」，魚尾下題「荀子卷○」及葉碼，板心下方間見刻工姓名。卷二十末葉題「纂圖互註荀子卷第二十」。

是書僅收錄唐元和十三年(818)楊倞<荀子序>、<荀子新目錄>，未見其它牌記或序跋。由於板心上方題「世德堂刊」，理應是世德堂刊本，但其各卷之首尾大都題「荀子卷第○」，惟卷二十末葉題「纂圖互註荀子卷第二十」。此一現象引起筆者好奇，是書究竟是世德堂刊本？還是據世德堂本配補而成？或是世德堂據「纂圖互註」本刊刻而刪削未盡之遺跡？

透過「台灣地區善本古籍聯合目錄」系統查詢，知道國家圖書館典藏《荀子》二十卷，題「明嘉靖庚寅(九年，1530)顧氏世德堂刊六子本」，並記其板式行款為：「8 行，行 17 字，夾註雙行字數同，雙欄，版心黑口，

下方記刻工名『宅』、『儒』、『久』等人名」，板框：「20×14.2公分」，正文卷端題「唐大理評事楊倞註」。此一板本之板心下方記刻工名，部份亦見於東海藏本。

另藏《六子全書》六十卷，題「明顧春編，明嘉靖9年至12年(1530~1533)吳郡顧氏世德堂刊本」，其板式行款為：「8行，行17字，夾註雙行字數同，雙欄，版心白口，單魚尾，上方記『世德堂刊』」，板框「19.3×14.2公分」。

則同為明嘉靖年間顧氏世德堂刊刻之《荀子》(或《六子全書》)，雖同是「8行，行17字，夾註雙行字數同，雙欄」，但一為「版心黑口，下方記刻工名『宅』、『儒』、『久』等人名」，一為「上方記『世德堂刊』」未注明下方是否有刻工名。顯示已有兩種不同的「世德堂刊」《荀子》。

試從歷代藏書目的記載來瞭解「世德堂刊」《荀子》歷來收藏的概況，傅增湘《雙鑑樓善本書目》著錄：

《荀子》二十卷，明世德堂刊本，八行十七字。²

所云「明世德堂刊本，八行十七字」，與國圖藏本(白口或黑口)及本館所藏行款相符合。惟記載太簡略，未能知其詳。丁丙《善本書室藏書志》著錄：

《荀子》二十卷，明世德堂刻本。唐大理評事楊倞注。周荀況撰。前有元和十三年倞<序>，版心上方標「世德堂刊」四字。顧千里云：即從元纂圖互注本出，惟刪其重意。然<修身篇>「邱山崇成」句，<王制篇>「何獨後世也」句下兩條，猶未盡刪。其二十卷尾葉尚刻「纂圖互注」四字。盧抱經曰：雖有脫譌舛，其本終未盡失。世德堂原刊《老》、《莊》、《列》、《荀》、《楊》、《文中》六子，此其分出單行之本，版刻印手極工。³

丁氏雖未注明其板式行款，但指出該書有唐元和十三年(818)楊倞<序>，版心上方標有「世德堂刊」四字，並引顧千里之說：「即從元纂圖互注本出，惟刪其重意」，惟「猶未盡刪」，故「二十卷尾葉尚刻『纂圖互注』四字」。核顧千里《思適齋書跋》「荀子二十卷，景宋呂夏卿本」條著錄：

《荀子》向唯「明世德堂本」最行於世，乃其本即從「元纂圖互注本」，故重意刪而未盡者，猶存兩條於楊注中(雙行小字云：一<修身

² 見卷三葉一，《中國著名藏書家書目匯刊·近代卷》，林夕主編，煮雨山房輯，商務印書館，2005年10月第1版第1刷。

³ 見卷十五葉二，《書目叢編》本，台北·廣文書局，民國56年8月初版。

篇>「邱山崇成」句下，一<王制篇>「何獨後我也」句下)。⁴

二文在引文之「邱」、「丘」，「世」、「我」等字不同外，餘大致相同，惟丁氏進一步指出「其二十卷尾葉尙刻『纂圖互注』四字」。提供明確的線索，讓後人得以追尋考索。

《北京圖書館古籍善本書目》「子部·儒家類」著錄《荀子》有十八種，其一云：

《荀子》二十卷，唐楊倞注，明嘉靖十二年(1533)顧春世德堂刻《六子書》本，傅增湘校，六冊，八行十七字，小字雙行，同，白口，四周雙邊。⁵

此一板式行款與國圖本(白口本)及本館藏本相同，但同為「八行十七字，小字雙行，同，白口，四周雙邊」者，尙有一「明桐陰書屋刻《六子書》本」，⁶若能再標明其板框大小，則可據以判斷與國圖本(白口本)及本館藏「世德堂本」是否相同。

按，高正《「荀子」版本源流考》「十三明世德堂刊《六子書》本系統」首先記載「世德堂刊顧春輯《六子書》本」，云：

《荀子》二十卷，唐楊倞注，明嘉靖十二年(1533)世德堂刊顧春輯《六書本》，北京圖書館藏。半頁 8 行，行 17 字，小字雙行，行字同；白口，四周雙邊，版心上鑄「世德堂刊」四字；卷尾版心有「陸奎刻」三字。世德堂刊《六子書》，仿宋版風格，蓋取元刻《纂圖互注六子》，刪去「纂圖互注重言重意」，僅存楊倞注文，文據錢佃本略加校改，刊刻而成。此本民國甲寅(3 年，1914)中夏右文社有影印本，內封面題「世德堂刊本《荀子》，率窘署面」，有小篆長方牌記「民或甲寅中夏右文社景石」。⁷

高氏所見係「北京圖書館藏」本，故著錄的板式行款與《北京圖書館古籍

⁴ 見卷三葉一，王大隆輯，《國家圖書館藏古籍題跋叢刊》影學禮齋刊本，北京·北京圖書館出版社，2002 年 5 月第 1 版第 1 刷。

⁵ 見頁 1182，北京圖書館編，北京·書目文獻出版社，出版日期不詳(<前言>撰於 1987 年)。

⁶ 按，高正《「荀子」版本源流考》頁 64「37.桐陰書屋重修世德堂《六子書》本」云：「此本版式、行款、文字均與世德堂本同，版本無『世德堂刊』字樣，唯第 15 卷第 1 至 4 頁版心下鑄有『桐陰書屋校』五字。」

⁷ 見頁 62~64，中國社會科學出版社，1992 年 4 月第 1 版第 1 刷。

善本書目》著錄基本相同，惟進一步指出「卷尾版心有『陸奎刻』三字」，是上列諸書所未提及者。此外，並指出民國三年(1914)右文社，曾據此書石印行世的另一出處。

查館藏《無求備齋荀子集成》，收錄一書之扉葉題「校刻楊注荀子，顧春撰，據明嘉靖九年(1530)世德堂刊『六子』本影印」，另一扉葉所載，則與高氏所云：「內封面題『世德堂刊本《荀子》，率窘署面』，有小篆長方牌記『民或甲寅中夏右文社景石』」⁸相同。但細閱「右文社石印本」，卻無高氏所云：「卷尾版心有『陸奎刻』三字」的現象，全書僅在卷七之葉十四的板心下方有「儒」字，似乎是兩種不同的板本。

此種板心下方間見刻工人名的現象，館藏「世德堂本」分別在：1.卷一葉一之板心下方題「宅」，2.卷一葉十五之板心下方題「鉦」，3.卷七葉十四之板心下方題「儒」，4.卷九葉十四之板心下方題「又」，5.卷十葉四之板心下方題「中」，6.卷十葉十三之板心下方題「王」，7.卷十一葉十八之板心下方題「周齊」，8.卷十六葉一之板心下方題「受」，9.卷十六葉八題「方」，1.卷十八葉十八之板心下方題「六」。共有十處出現刻工人名，而國圖本(黑口本)雖亦在板心下方出現「宅」、「儒」、「久」等字，惜未注明出現在何卷之何葉，單就板心之黑口、白口及板心下方刻工人名之有無來看，已有國圖本黑口本、白口本，右文社本及東海藏本等四種「世德堂本」的《荀子》。

仔細核對右文社本及東海藏本，僅在〈勸學篇第一〉，1.卷一第三葉第六行之「群」字的寫法就不同：「右文社」下邊之「羊」字未伸出腳，東海藏本則有。2.卷一葉四第八行，「右文社」作「爾雅云回」，東海藏本則作「爾雅云四」。3.卷一葉八第七行，「右文社」「不自檢」之「檢」字右邊的「僉」下邊作「从」東海藏本作「𠂔」。

如果「右文社」本誠如高正所說，是據「世德堂」本石印者，則與東海的「世德堂本」明顯地有所不同：板式行款雖然大致相同，但在內文的筆劃與板心下方的刻工人名不同的情況而言，其中有一本應是覆刻本。

至於國圖本(白口本)有無刻工人名，因未見著錄，尚無法知其詳。若能現存所謂「世德堂本」或據「世德堂本」翻刻者，如日本平安書林翻刻

⁸ 嚴靈峰編，台北·成文出版社，民國66年10月初版。

世德堂本⁹等，羅致眼前，逐一比對，或可知孰先孰後？僅將東海館藏所見，與所查得之資料陳述如上，以供好事者追索。

生活筆記

聚會有感--由《太太的歷史》說起

期刊組 施麗珠

書 名：《太太的歷史》	作 者：瑪莉蓮·亞隆(Marilyn Yalom)著，何穎怡譯
出版社：台北·心靈工坊文化事業公司	出版日期：2004 年 5 月初版三刷
定 價：480 元	I S B N : 957-28565-2-9

今年(2006)本校婦女會新開了一個讀書會，主要是閱讀《太太的歷史》，幾個章節讀下來，再經由施月麗老師的指導，不僅愈來愈喜歡看這本書，而且也深刻體會到生長在這個時代的婦女，真是非常的幸運！

爲了謝謝施老師這麼的用心教導，我們決定在 95 年 4 月 27 日(週四)上午上完讀書會課程後，大家一起聚餐。

週四上完讀書會課程後，一行六人抵達耕讀園時 已近中午了，在讚歎聲中，我們進了這個古典庭園式的泡茶、餐食複合式茶館。我們選擇了一間靠窗的榻榻米包廂，在等待餐點送達時，大家就近觀賞魚池中自由自在游來游去的金鯉魚，感受一下牠們悠閒的生活情趣，放鬆一下緊繃的情緒。那天我們雖然點了六份不同的套餐，大家卻把每樣主食放在中間共享，這樣的分享方式，讓大家都能品嚐各式各樣的主菜，增添了许多樂趣。

飯後，我們事先請了這家的協理楊玲琴爲我們解說開業 19 年來的經營理念及轉變過程。

這幾年經營下來，該園不只是提供消費者一個美好的用餐環境，也把

⁹ 據高正《「荀子」版本源流考》頁 65~66 所載：「半頁 8 行，行 17 字，小字雙行，字同；白口，四周雙邊；版心上鑄『世德堂刊』四字，板心下偶有刻工。」「此書扉頁鑄『原本全注《荀子全書》，日本平安書林翻刻』，書首有行草<刻荀子序>，半頁 7 行，署『延享乙丑(二年，1745，清乾隆十年)之秋播磨清絢撰』，又有大宋體<刻荀子跋>，半頁 6 行，行 15 字，署『享保乙巳(十年，1725，清雍正三年)十月望三河物茂卿題』，書末『纂圖互注荀子卷第二十』仍依原刻。後鑄有半頁小字，云：『故今所刻《荀子》，翻以世德堂本，視之諸刻，巋然獨。其爲原本者審矣。……』卷末鑄有小字，『延享二年乙丑(1745，清乾隆十年)夏六月穀日平安書林葛西市郎兵衛好廷梓行』。」中國社會科學出版社，1992 年 4 月第 1 版第 1 刷。

文化理念帶入經營的管理中，如教導大人與小孩的泡茶之道，尤其藉由教導兒童對父母奉茶的禮儀，讓兒童知道感念父母的恩澤，而不是將父母無條件的奉獻視為理所當然。其他還有舉辦書法比賽、員工彩繪門神、茶園體驗、謝師宴等等活動。除此之外，他們也很重視和員工的互動，每年園方都會提供禮券邀請員工的家長或眷屬到園區來用餐，讓家人放心他們的子女在這個環境中工作，一方面也藉此互相交流，凝聚大家對工作的向心力。

店長王美玲也特別為我們示範泡茶禮儀，並解說品茶的方式，在她優雅的示範下，喝一口自然甘醇的茶，已不再是為了解渴，其中蘊藏著很深的生活禮儀和文化意涵，喝過茶後，也為這次聚餐劃下了完美的句點！當我們拿起杯子喝一口茶的時候，才可深深領會喝茶的得來不易而珍惜它。這次聚餐除了了解有機飲食的重要¹，也讓大夥兒對茶園生態環境產生了濃厚的興趣和關懷，是這次活動的額外收穫。

全程參與了這個很有意義的聚會，見識了從事教育的施老師善於發問的技巧，楊協理有條不紊的為我們一一的說明，2 小時多的一問一答，讓我們了解這行業 19 年來創業的心歷路程，及現代女性身為人母，如何在家庭、事業及自我興趣等方面做抉擇和規劃，這背後種種的艱辛歷程，讓個人深深覺得那天的聚餐活動，似乎也上了另一種學習課程--飲食文化及其背後的用心。

《太太的歷史》主要的議題是妻子，時空從古代世界、中世紀一直探討到 2000 年為止，內容都圍繞在婦女如何爭取人權所做的各種奮鬥的艱

¹ 據了解，耕讀園準備推出有機餐飲(有機茶、銀川米搭配有機的菜蔬等食材)時，也是碰到了很多的挫折，狀況連連。例如：有機食物價格比較貴，要付出更高的成本。雖然是事先預定食材的採購量，但是當碰到無預警的自然災害時，常發生食材不足的窘境。除此之外，還得跟主其事的主廚們做溝通協調，不斷的克服一個接著一個產生的問題。在此轉變過程中，資方秉存著一顆為大地護生的善念，不顧一切的堅持走下去。同時，也憑藉著他們的技術不斷的研發新產品，像今年新推出的有機茶：無農藥殘留或不良添加物的飲料，就是一例。現代的企業經營方式早已不再是單打獨鬥的苦行方式，不僅上游開發技術和下游行銷管道要互相配合起來，而且大前提雙方經營理念和經營的心態要一致，這樣比較容易彼此互相合作，就像水幫魚，魚幫水的融洽。他們盡心的研發新產品，加上里仁的行銷通路，第一批上架的 5 萬瓶有機茶，目前已銷售一空，這不僅說明了消費者已知道選擇有益自己健康的產品，而且更增強了商家的信心。

辛過程，演變到近代，現代婦女雖然突破了原始的家庭角色---生育後代，也爭取到了獨立自主的地位，但不管時代如何改變，「太太」仍然必須兼顧家庭和事業，她的多元化角色並沒有因此而減少，反而面臨了更多的挑戰。在楊玲琴、王美玲兩位身為人母又兼顧職場工作者的身上，她們對家人、社會的付出與關心，我似乎看到了《太太的歷史》的續章---不論時代如何的變遷，「太太」這個名詞對婦女而言，愛的付出是無限延伸，永遠沒有極限的。

兒童眼中的書世界

書名：智慧的花朵

作者：楊雅惠

出版社：國語日報社

出版日期：1999 年 6 月第一版第四刷

東大附小五年孝班 徐千惠

一、作者或書寫背景

楊雅惠，筆名賈凡、漾塵。民國四十年生，台灣台南人。國立台灣師範大學國文系畢業。曾任華文世界編輯、僑務委員教學節目帶評審、教育局國語文競賽評審委員、現任國語日報副刊主編。以出版圖書有：《空瓶之歌》(文豪出版社)、《中國民間節日故事》(遊月宮、曹娥……國語日報社)、《野鳥》(國語日報社)。

二、內容大意

這本書收藏了六十二個短篇小故事，都是關於智慧的小故事。大多是會發生在現實生活中的。例如：每天量身高的小明、在海灘上抓沙的孩子、學步的寶寶、被考試壓得喘不過氣來的盈盈。也有寓言故事、童話和生活瑣事。這些小故事都是在告訴我們有智慧的人，不但能解決自己的問題，有時也能幫助別人活的比較快樂。

三、心得分享



在這本書裡，告訴我們很多智慧。讀完這本書後，我覺得它告訴我很多人生的道理，像是盈盈把自己埋在壓力裡面，很多人動不動就把壓力掛在嘴邊，拿壓力來搪塞所有的責任，其實壓力並不可怕，像牙膏，你只要稍微擠一下，它就會流出來，如果不擠，它就沒有動靜，同樣的，適時給予的壓力，往往能發揮個人的潛能。所以說，壓力也是促進成長的因素之一，沒有壓力，就缺乏前進的原動力。當你感覺有壓力的時候，這正是發揮潛能的好機會。

書名：小太陽

作者：林良(子敏)

出版社：台北·麥田出版

出版日期：民國 86 年

東大附小五年孝班 趙謙

一、作者或書寫背景

本名林良，散文作家、兒童文學作家，著有散文集《小太陽》、《和諧人生》等八冊，兒童文學論文集《淺語的藝術》一冊，曾獲中山文藝創作獎、國家文藝特殊貢獻獎等榮譽。

二、內容大意

在作者的成員，在作品裡的媽媽，被稱為櫻櫻、琪琪、瑋瑋的三個女兒，和一隻白色的狐狸狗斯諾，一起過著平凡有趣的生活。這個六口之家，就是作者描繪的對象，在一個工作忙碌、回家後總是寫作的男人來說，這六口之家，除了自己以外，其他的成員都成為他感恩的對象。他過的是被尊重、被包容、被照顧、被關懷的日子，但是作者所付出的卻是那麼少。他的內心一定是感到愧疚。



三、心得分享

雖然作者敘述著一個平凡的家庭，但我可以深深感受到文字裡頭，那是最深切的深情之愛，這本書讓我們學到，愛惜自己、寬恕別人、同情別人、體諒別人，就是從愛開始。